

AUGUST, 1958  
NUMBER 8 - VOLUME 30



# ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

# SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Instituted December 19, 1926 in Chicago, Ill.  
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois.

MEMBER OF NATIONAL COUNCIL  
OF CATHOLIC WOMEN

Spiritual Advisor—REV. CLAUDE OKORN, O.F.M.  
823 W. Mineral St., Milwaukee, Wis.

\* \* \*

Honorary President—MARIE PRISLAND, Sheboygan, Wis.

Honorary Delegate—BARBARA KRAMER, 480 Kansas St.,  
San Francisco, Calif.

\* \* \*

## BOARD OF DIRECTORS:

Founder—MARIE PRISLAND, 1034 Dillingham Ave.,  
Sheboygan, Wisconsin

President—JOSEPHINE LIVEK, 331 Elm Street, Oglesby, Ill.

Secretary—ALBINA NOVAK, 1937 W. Cermak Road,  
Chicago 8, Illinois

Treasurer—JOSEPHINE ZELEZNIKAR, 2045 W. 23rd St.,  
Chicago 8, Illinois

Auditor—MARY OTONICAR, 1110 E. 66th Street,  
Cleveland 3, Ohio

Auditor—KATIE TRILLER, 1724 Stanton Ave.,  
Whiting, Indiana

Auditor—ANN PODGORSEK, 301 97th Ave. W.,  
Duluth, Minn.

\* \* \*

## DIRECTORS of Recreational and Sports Activities:

Women's Division—ELIZABETH ZEFAN, 1941 W. Cermak,  
Chicago 8, Illinois

Juvenile Division—CHRISTINE MENART, 741 Main St.,  
Vandling, Pa.

\* \* \*

Managing Editor—CORINNE LESKOVAR, 2032 W. Cermak,  
Chicago 8, Illinois

# SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. decembra 1926 v Chicagu, Ill.  
Inkorporirana 14. decembra 1927 v državi Illinois.

Vice-President—FRANCES GLOBOKAR, 19192 Abbey,  
Euclid 19, Ohio

State President of Colorado-Kansas-Missouri—  
ANNA PACHAK, 2009 Oakland St., Pueblo, Colo.

State President of Wisconsin—  
ROSE KRAEMER, 2021 So. K.K., Milwaukee, Wis.

State President of Ohio-Michigan—  
ANTOINETTE TANKO, 6313 St. Clair Ave.,  
Cleveland 3, Ohio

State President of Pennsylvania-New York—  
MARY TOMSIC, Box 202, Strabane, Pa.

State President of California-Oregon-Washington—  
ROSE SCOFF, 2208 Mariposa, San Francisco, Cal.

State President of Illinois-Indiana—  
MARY MULLER, 1846 W. 23rd St., Chicago 8, Illinois

State President of Minnesota—  
BARBARA ROSANDICH, 1212 Sheridan St., Ely, Minn.

\* \* \*

## Finance Committee:

JOSEPHINE LIVEK, MARIE PRISLAND, Sec'y.,  
ALBINA NOVAK, JOSEPHINE ZELEZNIKAR

\* \* \*

## Scholarship and Benefit Committee:

MARIE PRISLAND, President; JOSEPHINE LIVEK,  
ALBINA NOVAK

\* \* \*

## Home Office:

1937 W. CERMAK ROAD, CHICAGO 8, ILLINOIS  
Tel. B1shop 7-2014

★ ★ ★

## ZARJA — THE DAWN

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America  
Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki

Published monthly — Izhaja vsak mesec  
Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno  
For SWU members \$1.20 annually - Za članice SZZ \$1.20 letno

Publisher: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

Entered as second class matter November 13, 1946, at the Post  
Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912.

Editorial Office: 1937 W. CERMAK RD., CHICAGO 8, ILL.  
Tel.: B1shop 7-2014

All communications for the next issue of publication must be  
in the hands of the Editor by the tenth of the month.

Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah  
urednice do 10. v mesecu.

## On the Cover . . .

SAN FRANCISCO'S FISHERMAN'S WHARF, tourist center, where seafood is served in the atmosphere of coastal cities the world over. It is the home of many small fishing craft engaged in commercial fishing activities along the Pacific Coast and is an interesting sight for all visitors.

## NEVER GOT AROUND TO IT

Mrs. Jones had raised nine children on a Michigan farm, fed them and the farm hands, done all her housework and helped with the outdoor chores. She had never been ill in her life. One day her doctor said: "I see young women who have only one or two children and whose homes are full of gadgets to lighten work, but who suffer from nervous exhaustion or psychosomatic aches and pains. How is it that you managed never to have a nervous breakdown?"

"You know, doctor," said the hardworking woman wistfully, "I've always wanted to have a nervous breakdown. But every time I was about to get around to it, it was time to fix somebody a meal."

Capper's Weekly

## HAPPY BIRTHDAY IN AUGUST!

### Branch Presidents:

August 1 — Emma Tomse, Br. 30, Aurora, Ill.  
August 18 — Anna Yakich, Br. 15, Cleveland, Ohio  
August 22 — Mary Habich, Br. 74, Ambridge, Pa.  
August 28 — Mary Oblak, Br. 53, Cleveland, Ohio  
August 29 — Rose Racher, Br. 54, Warren, Ohio

Many Happy Returns of the Day!

## THROWING HER WEIGHT AROUND

St. Pius X used often to quote the saying of St. Francis de Sales: "A sad saint is a sorry saint." The pope himself was always good-humored and did not hesitate on occasion to poke gentle fun. During one audience, for example, he noticed a massively built female pilgrim resolutely elbowing her way forward in an effort to gain a position in the front row. The pontiff watched her for a moment. His eyes twinkled; then he smiled at her as he said: "My daughter, it is certainly true that faith moves mountains."

Redemptorist Record



# ZARJA *The* DAWN

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

VOL. XXX — Vol. 8

AUGUST, 1958

LETO XXX — Št. 8

## THE PRESIDENT'S MONTHLY MESSAGE

Dear Officers and Members:

We have once more reached the height of summer and the changing scenes of daily life continue with perhaps even greater rapidity than a year ago. This year, however, is only half spent; and much more is to be gained during the remaining months. Let's promote more fraternal activities and prove our usefulness in the communities in which we reside to serve our Nation in the building of better homes by way of education and future security.

During the month of August, you will, no doubt, be enjoying the great outdoors. I wish everyone a lot of fun, and at the same time, I hope that you will take interest in projects which are being sponsored for some worthy cause. Let us not forget the main S.W.U. project for this year the "Post-Convention Membership Campaign". This campaign can go over the top if all Officers, including the newly-elected State Presidents, start the ball rolling and realize the importance of soliciting young candidates. Bring them in our fold, we have until December 31st in which to work and it is hoped that more members will

take an interest in this much needed campaign. Beautiful awards will be announced later.

August 15 is the Assumption of our Blessed Lady, a Holy Day of Obligation. Let's all go to church and pray for the health and safety of our member travelers on the highways and seaways.

### ANNIVERSARIES

Minnesota State Zveza Day will be observed August 31 at Duluth, Minn. Preparations are being made by skilled officers and members, and every indication shows, that it will be a gala affair again.

Many branches will celebrate the 30th anniversaries of the founding of their branches. We congratulate all of you wholeheartedly and wish you continued success.

### ATTENTION, OHIO, WISCONSIN AND ILLINOIS!

Bowling season is not far off; preparations are in order to get your sponsors and teams ready for "THE" month of September. A great turnout for next year's tournament is desirable!

Most sincerely yours,  
Josephine Livek

## Welcome to Minnesota!

The time has come again when we shall meet our sisters and friends in the great state of Minnesota on Zveza Day, August 31st, 1958. It will be held at the new St. Elizabeth's Church in Duluth, Minn., beginning with solemn High Mass at 10:30 a.m. Guests are asked to meet at the old hall before Mass where coffee will be served. After we are all assembled, we will proceed into church together. Following the Mass, all Minnesota branches will convene in the first State Meeting. This will be held at the old hall and presiding will be our newly-elected State President, Barbara Rosandich of Ely. The Banquet will take place at 1:30 p.m. and a fine program has been arranged for all to enjoy afterwards. We hope you will remember this event as one of the nicest visits to Duluth, as we have much more to offer than the last time Zveza Day took place here. Now there's a beautiful new church and premises, and the entire committee is working hard to arrange things to everyone's liking. The following committees are on charge: General Chairman, Mrs. Ann Podgorsek; Co-chairman, Mrs. Helen Krall; Ticket Chairman, Mrs. Ann Puhl; Program Chairman, Mrs. Elizabeth Smolnikar; Kitchen Chairman, Mrs. Helen Krall; Dining Room Chairman, Mrs. Marie Diskin; Lunch Chairman, Mrs. Frances Danko; Coffee Chairman, Mrs. Ida Dincau; last, but not least, Clean-Up Chairman, Mrs. Florence Burger. All members are helping by serving on these committees.

A warm sisterly welcome to all our Minnesota visitors, guests and members — we'll be seeing you on

**AUGUST 31, IN DULUTH!**

Ann Podgorsek

## POST-CONVENTION CAMPAIGN

until DECEMBER 31st, 1958

In S.W.U. we accept all women and children of Slovenian descent, and other white women and children of the white race, all being practical Catholics of good moral character and in good health. Members of the adult department Class A shall be at least 14 and not over 50 years of age. Into Class B members shall be accepted who are 14 and not over 55 years of age. The applicant for membership shall be recommended by a member knowing the applicant well. No medical examination is necessary.



### S.W.U. FUNERAL BENEFITS

Members shall be entitled to all the rights and privileges which the Union may be able to grant. The Union shall care for the deceased members as follows:

- Through the subordinate branches it shall provide for proper burial for its deceased members.
- The Union shall pay the following sums toward funeral expenses:

Class A: \$25 for a deceased member from acceptance until two years of membership. \$100 for a deceased member of two or more years standing.

Class B: \$50 for a deceased member from the time of acceptance until two years of membership. For deceased members of two years or more standing will be paid the following benefits:

\$300 for all who joined between the ages of 14 and 30 years; \$250 for all who joined between the ages of 31 and 40 years; \$200 for all who joined between the ages of 41 and 45 years; \$150 for all who joined between the ages of 46 and 55 years.

Monthly dues: Class A — 40 cents; Class B — 65 cents; Juvenile department — 10 cents. Classes A and B assessment includes the subscription of official organ "Zarja-The Dawn".

ALBINA NOVAK, Supreme Secretary

## In Memoriam



† JOHN DENSA

Born: May 17, 1894  
Died: April 14, 1958

Place of Birth: Brezovica, fara Turnišče, Prekmurje, Jugoslavia.

He came from Europe in 1913 and settled on the West side of Chicago. He joined St. Stephen's parish in Chicago immediately and always remained an active member, promoting church work, acting as an usher and, at one time,

being a member of the Gospodarski Odbor.

He was an organizer of St. John Baptist #13, of Holy Family Society of Joliet and a member of St. Mohor Society, Holy Name Society of St. Stephen's, Holy Cross Society, Prekmurje Social Club and the Slovenian American Radio Club. At the time of his death, he was an auditor for St. Mohor, St. John Baptist and Holy Cross Society.

Mr. and Mrs. John Densa were the parents of the late John, Jr. and Adolph. His daughter, Rosemary and his widow, Antonia, were left surviving him. They reside at 1934 West Cermak Road.

John had been employed by The Board of Education for the last thirteen years as a Civil Service Employee and retired only seven months prior to his death.

The funeral Mass was held at 10 a.m. at St. Stephen's Church on April 17, 1958. Burial was at St. Joseph's Cemetery.

Mrs. Densa is a member of Slovenian Women's Union of America #2, Chicago. Our sympathy.

## Activities

### NOTICE TO ALL JUNIORS!

Let's see if we can start the ball rolling on a wonderful contest for the most interesting vacation report from you, the junior members of all branches. Tell what you did during the summer vacation period, and the best letter will be awarded a useful prize for the coming school term. Deadline is Sept. 4th and your letters will be printed in Zarja. Come one, come all, and write the best story you can. Join the fun and maybe you'll win a prize. Juniors from circle 7 in Forest City may look forward to an extra prize if the winner comes from here—and I'm sure many of the other branches will do the same for their winners. Try your best and send your story to me or to the secretary of your branch. Later in the year, we'll begin another contest, so you join this one and try your luck! Your Juvenile Director

No. 7, Forest City, Pa.—Best wishes to newlyweds in our vicinity, especially to Christine Kotar, now Mrs. Thomas Piatkowski. The lovely wedding took place at St. Joseph's church on June 14th.

Hello to all friends we met at the Convention in Milwaukee. It was most pleasant.

## WINS HER WINGS!



Our branch is proud of a recent graduate, Miss Mary Ann Lentz, a resident of Linden, N.J., and formerly of Forest City. She graduated from special training as an Air Hostess on Mohawk Air Lines, presently stationed at Utica, N.Y. Mary Ann is the granddaughter of Josephine Gostisha of F.C. and both belong to branch #7. We hope she enjoys her new duties and we know that she will always do her best as she was an honor student during her school days. Smooth sailing — in the blue skies of the U.S.A.!

Get-well wishes to all our members at home and in hospitals; and, happy wishes to all birthday and anniversary celebrants.

Our deepest sympathy to the Germ family and the Chunta and Burgas family, the latter of Cleveland. Mrs. Anna Chunta died July 5th at the age of 88 years. She was the mother of our member, Mary Korosec.

Christine Menart

## FROM THE DIRECTOR OF WOMEN'S ACTIVITIES

Since most branches will not be holding meetings during the months of July and August, thoughts should be towards fall and the new activities that your branch can plan to raise money. The F.W. Mathers Co., of Mt. Ephraim, New Jersey, have many ways in which to raise money for the branch and your church at the same time; so, why don't you write to them for information. You can earn up to \$500 cash and 24 sturdy Card Tables for your church or organization. This method of raising money for the church and your group has been proven to be very successful. The idea which is most important is that you pay nothing, risk nothing, gain everything. If you wish, you may write to me and the information shall be forwarded to you.

The Sports Club will have no meetings in July and August due to the vacations of many of the girls. The September meeting will be held at the home of Christine Dolmovich, and we will have a Barbecue Party. More information on this in the next issue of the Zarja. The October meeting will be our Wagon Party, were you can buy all your Christmas gifts and have a lot of fun at the same time.

\*

This Chocolate Cake recipe, is one of my favorites and was given to me by Christine Dolmovich.

½ lb. butter  
2 cups of sugar  
5 whole eggs  
3 ounces of chocolate (melted)  
1 cup of sour cream

The above ingredients should be mixed in order given. Sift together:

2½ cups of flour (cake or regular flour)  
¼ teaspoon of salt  
1 teaspoon baking soda  
1 cup of walnuts  
1 teaspoon of vanilla.

Bake 1 hour and 20 minutes in 325° Frost with mixture made of 1 package of Philadelphia cream cheese, 1 whole egg, ¼ lb. oleo and 2 or 3 cups powdered sugar depending on thickness of frosting.

In summer, this cake should be kept under refrigeration to assure its freshness. It is especially a favorite with the menfolk!

Liz Zefran

No. 13, San Francisco, Cal. — Greetings from the far west! Pleasant memories of the convention will always be with me. I met some wonderful people in Milwaukee and felt honored to be selected as the State President of California, Washington and Oregon. At the same time, honor has come to my branch and I am grateful for the confidence placed in me. I will

do my best for the benefit of the organization and its members.

Thanks go also to my own branch members, who elected me and made it possible for me to be a delegate. Thanks for the warm welcome and the refreshments with which they welcomed me upon my return home. I hope we will have a good attendance at the August meeting, in order to discuss the Zveza Day for this year.

To Mrs. Prislund who is visiting Europe, I wish a safe return and my best regards to her husband and family.

To all sick members, a speedy recovery.

Rose Scoff

**No. 13, San Francisco, Cal.** — With the homecoming of our two Supreme Officers, Branch 13 was certainly honored and very pleased to learn of the tribute paid to our founder, Bara Kramer who was given the permanent "honorary delegate" distinction. We know that she is proud of it and so our joy is two-fold as we share her pleasure.

Supreme State President, Rose Scoff returned home with a complete report of the happenings at the convention. Once again, she was honored with the responsibility of a major office. We know both of our gals are capable of successful careers as S.W.U. leaders and to them we say: Nice Going!

We are pleased to know that the next convention will be held in Ely, Minn. as that state has so much to offer and has a hard working officer who is very active there: Barbara Rosandich. Ely should really swell with pride!

Branch 13 will again hold its yearly financial venture, with gifts, etc. Members will be informed via mail by our secretary, Betty Doherty.

We hear from our delegates that Ivan, our favorite florist, at 1718 A-Polk St., Ordway 3-7561, took care to send lovely corsages which awaited their arrival in Milwaukee. We can always depend on Ivan to think of the extra things.

Attend our meetings and keep posted on the happenings of our branch—and we'll see you the first Thursday of each month.

Frances E. Chiodo, Pres.

**No. 14, Euclid, Ohio.** — Our branch is again planning a chicken dinner for November. All who ever attended know it is tops, and we are sure it will again be a big success. Tickets will cost only \$1.50. In the next issues of Zarja you will find out where you can obtain your tickets.

Mrs. and Mrs. Anthony Milavec observed their 25th wedding Anniversary on July 8th. A High Mass was celebrated in their honor on July 6th at 7:30 a.m. at St. Christine's church. A surprise party was given by their wonderful daughters at their home

## S.W.U. SALUTES MRS. MARY LENICH OF EVELETH, MINN.

One of the most active and conscientious officers the S.W.U. has ever had, is Mrs. Mary Lenich of Eveleth, Minn., who has been given many titles during her lifetime, but is most proud of being chosen last year's "Mother of the Year" of her branch, no. 19. Mrs. Lenich's history with the Union covers an area as large as the Iron Range of the State of Minnesota, which she has toured time and time again as an ambassador of good will for the organization. As secretary of no. 19 for many years, she has been their diligent officer and as the Supreme Trustee of the Union, her responsibility took her from city to city, attending meetings and socials all over the Iron Range. She has never said no when asked to cooperate with organizational plans and often was the one who carried out great tasks in her quest for fraternal activity in Minnesota. Mrs. Lenich is also the mother of a grown-up family and grandmother to five children. She and Mr. Lenich are known as most hospitable and generous people whose home is a welcomed spot for many guests.

Recently, the family held a reunion in Chisholm when over a hundred relatives and friends paid tribute to this wonderful lady.

When Minnesota celebrates the annual State Zveza Day on August 31st in Duluth, Mrs. Lenich will be there as usual, as one of the most popular

address, 20954 Naumann Ave., on June 29th. They were congratulated by numerous relatives and friends. To you, Mr. and Mrs. Milavec, we wish many more happy years together.

On Thursday, July 10th, several of our members gathered at the home of our president, Amalia Legat, to honor her with a surprise birthday celebration. She was presented with a beautifully dressed statue of the Infant Jesus of Prague. Amalia Legat is one deserving person to be remembered by her friends.

We wish to thank Mrs. Anna Ban and Mrs. Anna Mihelich who donated to our good time treasury.

On our sick list this month was Mrs. Delores Glavic and Mrs. Ursula Trtnik. And if there is anyone else we don't know about, we wish you all a speedy recovery.

Another of our members, Mrs. Anna Stark, passed away in June. To her husband, John Stark, and her remaining family we express our deepest sympathy.

Happy Birthday to our members who will celebrate during the month of August: Mary Benda, Jennie Blatnik, Mary Casserman, Mary Gerl, Dolores Glavic, Katherine Elsie Sedmak, Louise Kaller, Mary Koller, Mary Koljat, Louise Kratovil, Frances



MRS. MARY LENICH

friends of all her sister-members who gather from distant places. She was also a delegate at the last Convention, and again met with her many, many Zveza friends from near and far.

As a fitting conclusion to our tribute to Mrs. Lenich, we wish to express a very sincere wish for her happy birthday on Sept. 6th, and hopes for good health and happiness in the years ahead.

C.L.

Kristof, Rose Marn, Sr., Anna Marolt, Mary Novinc, Mary Romich, Marie Kuchta, Anne Skufca, Theresa Skur, Caroline Turk, Mary Zgonc, Josephine Zorko, Mary Kukich, Margaret Ivec, Albina Marsey, Mary Simoncic.

All members who have not taken care of their dues for this year may pay the secretary or send the dues by mail.

Pauline Cesar, Secretary

**No. 19, Eveleth, Minn.** — We extend our deepest sympathy to the families of two of our pioneer members. Mrs. Katherine Kapovec passed away recently at the age of 63 years and Mr. Mike Zadkovich was 72 at the time of his death on June 19th. He is survived by his wife, Johanna, who is a member of branch 19. May they rest in peace.

Mary Lenich, Secretary

**No. 20, Joliet, Ill.** — We mourn the loss of our good member, Mrs. Catherine Jontes, from N. Wilcox St. I reported of her illness last month and today, of her sudden passing. Mrs. Jontes was born in Slovenia, Mar. 17, 1882, joined Zveza, June 20, 1935, recommended by Mrs. Jennie Benedik. At time of her death she was 77 years old — but she never looked more than 50 to all of us who knew her. She is survived by husband,



## SLOVENIAN SISTERS ARE GOLDEN JUBILARIANS



On June 15th, honoring the three nuns who taught at St. Joseph Parish in Joliet over 30 years each, are left to right: Sister M. Perpetua (Kaiser), Sister M. Secunda (Govednik), Sister M. Flora (Mihelcic) and the pastor of St. Joseph's, Msgr. M. J. Butala. The Sisters celebrated their golden jubilee.

Joseph, one son, two grandchildren and a sister, Mrs. Mary Stark, who is also our member for a long time and various other relatives. She was buried from St. Raymond's Cathedral to St. John's Cemetery. May she rest in peace and receive her reward in heaven and our condolences to the bereaved. We will all miss her, as she will never be forgotten among us.

The son of our member Mrs. Rose Mutz was Mr. Joseph W. Mutz, who also passed away recently at the age of 53 years. He was a member of many organizations. He is mourned by his parents Mr. and Mrs. Martin Mutz, his wife Anna, son and daughter, three brothers and six sisters.

Mrs. Mary Andos, also mourns the loss of her husband, Geo. Andos who has passed away so suddenly, age 59 years. Mr. Andos and his wife Mary formerly (Gnidovec) who is our member for many years, are the proprietors of the famed Rickets Restaurant on No. Chicago St. and the Bellevue Hotel. Besides Mrs. Andos, he is also survived by a son whom he adopted while on his tour to Greece.

We extend our condolences to the bereaved Mutz and Andos families.

I wish to mention that Julia Plese was a patient in St. Joseph Hospital recently, and Mrs. Mary Zupancic from Granite St., our charter member, is convalescing at home. We wish them all a speedy recovery.

Mrs. Anna Mahkovec and her daughter, Ann, left July 16th via airplane to Yugoslavia, where they will visit their many relatives in Bela Krajina, especially a sister of Mrs. Mahkovec, whom yours truly visited two years ago. Miss Anna Mahkovec will also be a sponsor for confirmation the week she arrives. They will visit Lourdes upon returning home and other places of interest.

Miss Betty Klepec and her Sister Dolores, are at the present visiting Lourdes, Rome, Fatima, etc. We bid them Bon Voyage.

Josephine Erjavec

A rare and extraordinary occasion. In the past few weeks we, in Joliet have observed special anniversaries. First Mr. and Mrs. Francis Stimac celebrated their Silver Anniversary. Later, Mr. and Mrs. Frank Lustik from Clement St. observed their Golden Anniversary.

But on Father's Day, the Parish of St. Joseph's honored in a special way, three of the nuns who taught here for more than thirty years and who at this time were celebrating their golden anniversaries. The Sisters were Sister M. Perpetua (Kaiser), Sister M. Flora (Mihelcic), and Sister M. Secunda (Govednik). The celebration began at the 7 o'clock Mass when three altar boys led the Sisters from the main door of the church with candles to the front pews. The Rosarian Club sang the Mass with Mr. Rožman at the organ. The senior choir also closed the singing with "Lepa si Marija". Our members received the customary Father's Day Holy Communion at this Mass also. Later that afternoon, the Ferdinand Hall where the Sisters first began teaching, was filled to capacity with students who came to extend congratulations and wishes for many years of health in the future. It was these three nuns who first taught the Slovenian language and who first gave them the lessons of the bible. With these students came also their children and their parents. Many of them are also grandparents and at this time still remembered all the vital points these Sisters instilled in them during their first years of school. Many gifts were presented to them and the church societies took care of the very good lunch served for this occasion. Pastor, Msgr. M. J. Butala was the director of the program. Father Kuzma, once assistant pastor here and now pastor of St. Rose Church in Willmington, was also among us to honor the Sisters.

Sister M. Perpetua came to America in 1904 leaving her birthplace of St. Vid nad Ljubljano. Her three

brothers and six sisters, her parents and other relatives stayed behind. It was a sad day for the them when they bid her farewell at the station as they knew they would never again meet in this world. Soon after, her parents died, then later two brothers and some sisters. She still has three sisters living and one brother. Since that time she has never seen them again. This past Easter Saturday and Sunday Sister Perpetua was pleasantly surprised by the visit of her nephew, Rupko Godec, from Ljubljana who is also an assistant at the Ljubljana University and with the faculty of the law department. He, with three others from Yugoslavia, were sent here to observe and learn more about our products, etc. We were told that Rupko Godec had to his advantage the knowledge of speaking English perfectly in the "American dialect." This was the first time all these years that Sister Perpetua saw a close relative from Slovenia. She was very happy to have this visit.

Although Sister Perpetua has a few other relatives in Minn. in Chicago, she is always pleased to have her friends call on her at the Guardian Angels Home where she is stationed since the last few years.

Sister M. Flora came from Ig, which is a town close to Ljubljana. She, too, came here 52 years ago, and has some relatives in Cleveland. Sister M. Secunda is a native of Joliet, had the Mass servers under her supervision when here, and has many relatives and friends. Her sister, Anna Pluth, who is still convalescing, was our first secretary of the branch. For Sister Secunda no one could believe that she is celebrating her golden anniversary as she is still as brisk and alert as we all remember her. St. Joseph's Parish really has gone out a long way to show its gratitude to its three first nuns, those who taught us the Slovenian language and whose students still remember how to pray in the language, to speak it and read it.

Honoring these three nuns together with other nuns who have also celebrated their golden anniversaries and those celebrating their silver anniversaries, was continued at the Mother House of the Franciscan Order on Plainfield Rd. In their chapel they formed a procession led by small girls attired in white, carrying white silk pillows upon which lay wreaths of golden flowers. It was a solemn and impressive ceremony when the Bishop asked them to renew their vows, placing the crown on every individual Sister who has celebrated her golden anniversary. Later, Bishop M. McNamara spoke of and congratulated the Sisters, for their work in the past half of century. Also, priests from surrounding parishes were present with relatives and

### Scholarship Recipient Thanks

Mrs. Marie Prislund, President  
Scholarship & Benefit Fund  
Sheboygan, Wis.

Dear Mrs. Prislund,

You can imagine my surprise and delight upon receiving word that I had been chosen recipient of your scholarship!! I am currently enrolled in the Dental Hygiene Curriculum at the Marquette University School of Dentistry, and I certainly do appreciate this assistance. I can only say thank you very much, and add that I will always try to maintain the ideals upon which the awarding of the scholarship was based.

Sincerely,

(signed:) Maxine F. Krolnik

close friends of the Sisters who were admitted only with a special invitation card. After the Holy Mass which was sung by the Sisters of the choir a luncheon was served for all those who were invited. The beautiful and spacious grounds of the St. Francis College was filled with various nuns who came home for this occasion. We saw many priests who came especially for the day. We also saw Mr. and Mrs. Lustik who a few days ago celebrated their golden wedding anniversary, and came here to celebrate the silver anniversary of their daughter, Sister Sylveria who taught at St. Joseph's School for many years. Sister Sylveria was very young when she joined the Order. We also saw Mr. and Mrs. Francis Stimac, as they visited their daughter Sister M. Louise, who became a nun a few years ago. Mr. and Mrs. Stimac also celebrated their silver wedding anniversary only a few days before. We saw many more Slovenian nuns on the grounds, such as Sister M. Roberta who taught my daughters, Olga Ancel and Mildred Pucel in the eighth grade. This also was a happy reunion. We saw the daughters of Mr. and Mrs. John Adamich of Highland Ave., who are both nuns of St. Francis at the Mount Assisi in Lemont. They also came here to pay tribute to the golden celebrants who taught them in their younger years at St. Joseph's.

The 15th of June and the 23th of June will not be forgotten by the Sisters nor their many friends as they were days of happy reunion and of Thanksgiving to God. We, the members of St. Joseph Parish and members of Slovenian Women's Union will continue to remember these Sisters in our prayers, for they were the ones who with our deceased Sister M. Ferdinand were pioneers in teaching the Bible and the Slovenian language under our first pastor, Rev. Francis Sustersich and Rev. Francis Kranjec, Rev. Father Krasowitz, Rev. Father Plevnik and our present pastor, Msgr. M.J. Butala. J. E.

No. 22, Bradley, Ill. — It is with great difficulty and sadness that I write. On June 12th, at the rather young age of 47 years, death called our beloved sister member and my own blood sister, Mrs. Rose Lustig Lee. Also left to mourn her loss are her husband, Homer; sisters, Frances, Antoinette and Emma; brothers, John, Louis, Joseph and Stephen Frank; two nieces and two nephews. We miss her very much and we know her jovial spirit will be missed by all our members who attend our meetings. Rose joined this branch on Oct. 4, 1928, shortly after it was organized. She served in various offices through the years, being our treasurer for several years until January of '58. I feel you will agree that she worked hard and tried her best to keep books in good order. We feel, too, that God will reward her for her faithfulness to Him, and her resignation and patience in much suffering. We, the family, sincerely thank all of you for your many prayers, Masses, your attend-



† MRS. ROSE LUSTIG LEE

ance at her wake and funeral Mass and beg you not to forget her. May her soul and all the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace!

In our charity let us not forget to pray for our sick members; in particular, at this time, for Mrs. Charlotte Krizan, who is seriously ill.

Mrs. Anna Starasinich was also very sick following surgery in May; we are happy to know that she is improving steadily and making a good recovery. May she continue on to good health! This is our sincere wish and prayer for all our sick.

Gabrielle Lustig, Reporter

No. 24, La Salle, Ill. — The first meeting after our vacation will take place on Sept. 2nd, the day after Labor Day. It will begin with a Pot Luck supper, to which all are invited. We hope for a large attendance, so that we can complete discussion on our branch's 30th Anniversary celebration scheduled for October.

Our sympathy to the family of our late member, Agnes Jordan, who died after a lingering illness. She lived

with her daughter, Mary Kohart, and is survived by three other daughters and four sons. Daughter Frances and a granddaughter, are also our members. Thanks to all the members who joined us in our last tribute to the deceased. And, may her soul rest in eternal peace.

Congratulations to Mr. and Mrs. Joseph Jaklic who became the parents of a darling baby girl, who will join her brother in making the family happy.

Also, best wishes to Mr. and Mrs. August Sojer, who celebrated their 30th wedding anniversary lately.

Speedy recovery wishes to our hospitalized members: Anna Oklejsen, Rose Kiltar and Katie Tastovarsnik. Shut-ins home are: Anna Terselic and Frances Kastigar.

Don't forget our meeting of Sept. 2nd and a reminder to all who are in arrears with dues, to bring these important payments up-to-date.

Angela Strukel, Secretary

No. 33, Duluth, Minn. — A wonderful attendance at our last meeting made everyone happy. At that time, a convention report was given by yours truly and it was followed by a discussion in connection with our plans for this year's Minnesota Zveza Day to be held in Duluth on Aug. 31st.

After the meeting, I was most pleasantly surprised with a very nice party which was held in honor of my being elected as Supreme Trustee. A purse was presented to me also, as a part payment on a new set of luggage. Card playing followed with many prizes and a delicious lunch was served. I will not mention any names of the many friends who feted me this way — because I may inadvertently miss one — but, I do want to thank each and everyone of you who participated in this party and made it such a huge success. It was greatly appreciated. A special thank-you to the committee headed by Mrs. Krall, our president, who worked so hard. God bless you all.

A group of members also visited our unfortunate sister, Mrs. Mary Ivanovich, who is an amputee and she was presented with a purse which was the gift of the convention. We brought our own lunch and visited with her very pleasantly. We wish Mrs. Ivanovich God's blessing and hope she can continue to remain so consoled in her misfortune.

Our secretary of many years, Mrs. Mary Schubitz, will take a well-deserved vacation to her birthplace in Slovenia. On behalf of the members, I wish to extend her wishes for a good time. And, a bon voyage!

A very important meeting on Aug. 13th at 7:30 p.m. in the church hall for all members! Please come and get your assignments for duty on Minn. Zveza Day. Also, banquet tickets



should be purchased at this meeting from the ticket chairman. We urge you to make returns on the prize to avoid last minute confusion. Let's all cooperate and make this event a huge success. Lunch will be served after the meeting.

Regards to all the officers and delegates—I was very glad to make your acquaintance and hope to see you all again, soon.

Ann Podgorsek

No. 34, Soudan, Minn. — On Wednesday evening, April 16, we held our first meeting after a Lenten "recess" and a large number of members were in attendance. After all the reports were given and routine business transacted, a social hour was held with "500" and Cootie furnishing the entertainment. Prize winners at the former were Mes. Nick Tekautz and Michael Musich, and at Cootie Miss Rose Zollar and Mrs. Ernest Mustonen.

The evening was concluded with lunch served by the hostesses, Mrs. Victor Chiabotti, Mrs. Herman Mesojedec and Mrs. John Pahula.

One of our members, Mrs. Mary Pruse had major surgery at the Virginia Municipal Hospital this week, and all members wish her a speedy recovery.

Our last meeting was held on May 21st and the hostesses were Mes. William Vollendorf, John Tekautz and Michael Musich. It was a large turnout, since it was our last meeting before summer vacations.

Mrs. Anthony F. Yapel, Reporter

No. 50, Cleveland, Ohio. — We are still in the planning stage for our branch dinner which is set for the first Sunday after Labor Day, Sept. 7th, at Rose Lopp's farm in Geneva. During August, cards for reservations will be sent to all the more active members; and, if there are any members who wish to join us, just a call is all we ask so that it may be arranged as well for those whom we don't see to often. It would certainly be a pleasure to get re-acquainted, again. So, make your plans and let's hope for nice weather.

I hope the sick members and their families are feeling better and that you are all enjoying the summertime. Maybe in the fall, cooler temperatures will stimulate a bigger attendance at the meetings.

We haven't heard from the Tony Tanko's lately, but are sure they're enjoying their travels out west. We heard about Ann Slapnik's plans to go to Minnesota and hope they materialized to the enjoyment of all. So long for now.

Mary Loushin, Secretary

## GRADUATE GAINS HONORS



Theresa Mervar

No. 47, Garfield Hgts., O. — June 8 was graduation day for Theresa Mervar, daughter of Mr. and Mrs. Anthony Mervar, 8601 Vineyard and granddaughter of our president Teresa Bizjak. Although she is only 17, the talented young artist has already turned professional with a parttime job after school, tinting and oil painting photographs for a downtown photo studio. She works in all mediums and practices painting in both traditional and contemporary abstractionist styles. Theresa prefers the work of the "old masters" like Leonardo da Vinci and Michelangelo because she feels there is more to be learned from the drawings.

She was a student of Sister Louis Marie, O.P. in the Hoban Dominican Art Department for the past four years. Theresa, who has also taken supplementary courses at the Art Institute and with the scholarship she has received, will continue her studies at Cleveland Institute of Art. She was top winner of the Archbishop Hoban Trophy, awarded at the Art Festival on May 17, at the recent Regional North-Eastern Art Display at the Halle Bros. Co. She won many key awards including a water color painting sent to the National Scholastic Art Contest in New York which won \$25 award.

Theresa held office as vice-president of Senior Class of her school and is also a member of National Honor Society. We wish her success in the future. Congratulations to her and her family.

Now, just a friendly reminder to all our members, that our next regular meeting will be Sept. 29 at the regular place, 8601 Vineyard. After you will all be rested up from the warm summer days, we hope to see you there and accompanied by a new member.

Helen Tomazic, Rec. Sec'y.

No. 54, Warren, Ohio. — First of all I want to wish belated congratulations to Mr. and Mrs. John Vett (formerly Louise Savor) and to Mr. and Mrs. Frederick Church (formerly Joy Glavach).

Our June meeting was well-attended and our sister, Rose Racher, gave a report on the convention she attended as our delegate.

We had no meeting in July due to vacations, so we are urging everyone to attend our August meeting as we have many things to discuss especially about our coming fall dance.

Sister Strukel's son, Frank, received his degree in Dentistry and has moved to Texas to start his practice. Congratulations!

Best wishes and speedy recovery to all our "shut-ins." We hope to see you all at the next meeting.

The hostesses served a delicious lunch and a good time was had by all.

Mary Waltko, Reporter

No. 55, Girard, Ohio. — At the last meeting, our delegates, President, Theresa Lozier reported all the convention happenings. She related also the thrill of their visit to the Holy Hill, Wisconsin Shrine, where all the delegates prayed and sang the old familiar Slovenian hymns in that beautiful and impressive ceremony of benediction at the church.

Congratulations to Betty Majovsky, winner of the automobile which was given from St. Rose's church at their annual bazaar. Betty is the daughter of Mary Macek.

Church helpers this month who cleaned the premises were: Anna Catione, Margaret Tripoti, Amalia Robsek, Frances Juvancic and Theresa Lozier.

Our pilgrimage is scheduled for August 10th. We will meet at the Slov. Home at 8 a.m. and then, on to the shrine.

Deepest sympathy to Mrs. Nettie Sawicki, our member, who lost her husband recently.

Hostesses of the last meeting were: Mrs. Skufca and Mrs. Juvancic. We all enjoyed the delicious "torte", cookies and coffee.

Emma Zore

No. 56, Hibbing, Minn. — Hi, everybody! Since this was our last meeting until September we had a very good attendance in June.

Pres. Ann Satovich opened the meeting with a prayer. All the reports were read and approved.

As our delegate, pres. Ann Satovich made the report about the Convention that took place in Milwaukee. We all had a nice time there.

We also have a new member, Mrs. Elizabeth Gaige who was initiated at this time.

Now we are making plans to go to Duluth on Aug. 31st to help celebrate Minnesota Day. Hope to see you all there again.



The meeting was closed, games were played and the hostess served a delicious lunch.

We wish all our sick members a speedy recovery and hope to see you all back to our Sept. meeting.

Mary Drobnick, Reporter

No. 57, Niles, Ohio. — After an absence of a few months, Niles will again report on their activities. Barbara Umeck resigned as reporter and Frances Hribar was elected as the new reporter. As your new reporter, I will endeavor to keep you informed as capably as our former reporter.

In April, death took away one of our dear members, Jennie Yerman, and also Nick Roseman, the father of Barbara Umeck. To the bereaved families we extend our deepest sympathy.

To celebrate Mother's Day, a banquet was held at Mrs. Paul's Restaurant in Girard honoring all mothers. We also honored the Mother-of-the-Year who was President, Frances Yerman.

Congratulations to all our graduates. Barbara Ann Hribar, daughter of your reporter, graduated from the Girard High School. Rose Marie Macek Krempasky, daughter of our Secretary, Mary Macek, graduated from Youngstown University and received her Bachelor of Education degree. Frank Logar, son of Viola and Ignace Logar also graduated from the Youngstown University with a Bachelor of Music degree. To you graduates, all the success and best of luck in whatever field you attempt.

Our delegate, Secretary, Mary Macek attended the Convention held in Milwaukee and gave an interesting report at our last meeting.

Josephine Perusek became a grandma recently for the second time as her son Bill and daughter-in-law, who reside in Kentucky became the parents of a baby girl, their second child. Congratulations from all the members of the Niles branch.

Best wishes go out to Delores Shirkman and Ray Pauley who recently became engaged. Delores is the granddaughter of our ever jovial member, Johanna Prinz and the daughter of Mr. and Mrs. John Shirkman. Wedding bells will ring for this handsome couple in September. Our newly elected member, Juan Myk will be saying "I do" with Bob Yerman on July 26th. Bob is the son of our President, Frances Yerman.

Our meeting for the month of July was held at Secretary Mary Macek's Pavilion. She has so graciously consented to our use of her beautiful pavilion for the summer meetings.

Many of you will be on vacation during the month of August, so to all of you, here's hoping you have a wonderful time.

Hope to see you all at our next meeting. Frances Hribar, Reporter

No. 63, Denver, Colo. — My personal thanks to all the ladies who were in charge of convention arrangements and to all those who worked so hard to entertain us, serve us and saw to it that we were all happy. They were wonderful, and we won't forget the grand Milwaukee hospitality.

Now is the time for all members to enroll their friends as new members for our branch. Get to work, ladies, and try to sign up a few!

To our sick member, Mrs. Frances Kucler, who has been in the hospital, our wish for a speedy recovery.

Ladies, don't forget our picnic on Aug. 10th at the Slovenian Gardens, in the afternoon and evening. Bring all your friends and let's have a big get-together.

To my fellow-officers and members, thanks a million for the gift which I received. Mary Kovac, Reporter

No. 66, Canon City, Colo. — Dear Sister Members: Our branch held the quarterly meeting on June 2, at the "Lodgeroom" with fifteen members present.

The meeting was conducted by president, Dorothy Legan. Regular routine of business was acted upon and accepted.

Highlights of the Convention were given by Cecilia Adamic. Her enthusiasm was overwhelming and she related the many good acts made possible by the Slovenian Women's Union. She explained the importance of keeping our traditions alive and each branch lodge becoming more active. All members present pledged to cooperate in making our branch a better one.

A tribute was paid in memory of our deceased members. Also, we missed the following members at the meeting who were absent due to illnesses: Mrs. Lukezic, Mrs. Straziscar, Mrs. Dremel, and Mrs. Julia Javernick. We wish you a speedy recovery.

Our sympathy is extended to Mrs. Matt Slanovich and family who just recently lost her son, Matt Slanovich, Jr.

Mrs. Lukeman, "Our honored Mother of 1958," was presented with a small gift in appreciation for striving to make our lodge a better organization.

Meeting was adjourned for refreshments. Members present were: Mmes. Plautz, Zupan, Lukeman, Chesnik, Lauriska, Pierce, Cecilia Adamic, Legan, Sustarcic, Pat Legan, and the hostesses: Sophie Starika, Mary Starika, Penny and Scavarda.

Catherine Scavarda, Reporter

No. 100, Fontana, Cal. — Our deepest sympathy to our branch English reporter, Mrs. Edith Drawenek and family, who lost their beloved hus-

band and father so suddenly last month. He suffered a heart attack and died instantly. It was a great shock to the family and we offer our sincere wishes to them for consolation. May the soul of John Drawenek rest in eternal peace.

Our first branch picnic was planned for July 27th at River Side. Pot Luck lunch was the menu and it was hoped all regular and new members would bring their good food items.

In July three members celebrated birthdays: Anna Petrich, Mary Vidergar and Mary Evanich. After the meeting a delicious lunch was served.

Greetings to all members of #38 in Chisholm.

Frances Lukanich, Reporter

No. 105, Detroit, Mich. — Our June meeting was held at my home in Royal Oak; and, although my plans were all set for an outdoor picnic, the rain and cool weather changed all that. We settled comfortably inside and held our meeting there. After it brightened up a bit in the afternoon, we were able to take a walk through the garden and enjoyed the fresh look of the flowers.

Vacations usually start early in June, so we did miss some of our regular members. Mrs. Lillian Ault was considerate and postponed her trip to their cottage until after our meeting, and we are grateful for her thoughtfulness. Mrs. Ann Lindich left for Omaha, Neb., to visit her nephew. While there, she intends to tour Boys Town and other places of interest. Mrs. K. Petrich left for Milwaukee, Wis. to visit her sister and from there, will go on to visit her home in Minnesota. Mrs. Alice Kocjan is attending a wedding celebration of her niece in Warren, Ohio. And, I myself spent a week's vacation visiting my sisters and sister-in-law in Cleveland, Ohio. My grandniece's wedding was also a big event I enjoyed while there.

Mrs. Mary Zimmerman spends much of her time at her beautiful summer home at the lake. I have been lucky to be her guest many times for which I am very grateful as she and her husband are such good company that we enjoy every moment. Thank you Mr. and Mrs. Joseph Zimmerman.

I hope all the ladies enjoyed their vacations as much as I did mine and that they'll return home with plenty of interesting news for our report.

See you all at the next meeting.

Rose Jamnik, Reporter

---

**POST-CONVENTION  
MEMBERSHIP CAMPAIGN  
until Dec. 31, 1958.**

---



Rev. Claude Okorn, O.F.M.:

## Duhovne misli

### O prijateljstvu

Že v sv. pismu stare zaveze je zapisano, da kdor je našel prijatelja, je našel zaklad. Prijateljstvo sloni na ljubezni. Ljubezen pa je glavno gibalno duše. Kraljuje nad vsemi utripi človeškega srca. Ima to lastnost, da lahko vsako stvar pritegne k sebi in nas napravi podobne temu, kar mi ljubimo. Zato je zelo važno, da našega srca ne navezujemo na nič slabega, ker s tem bi polagoma sami postali slabi.

Prijateljstvo je pravzaprav najbolj nevarno izmed vseh nagonov. Vsaka druga ljubezen lahko obstoji brez medsebojnega občevanja. Ker prijateljstvo popolnoma zavisi od občevanja z bližnjim, zato skoraj ne moremo govoriti o prijateljstvu, ne da bi bili deležni vsaj na nek način osebin svojih prijateljev.

Vsaka ljubezen ni prijateljstvo. Nekdo lahko ljubi, ne da bi se mu kdaj vrnilo. Zato to ljubezen ne moremo imenovati prijateljstvo, razen če je medsebojna. Prijatelji morajo poznati občutja drug drugega, drugače posedujejo samo ljubezen in ne prijateljstvo.

Prijateljstvo je različno. Stopnje prijateljstva so odvisne od vrste medsebojnega občevanja in se merijo po veličini dobrin, ki jih imata obe strani priliko si jih pridobiti. Če je kdo deležen ničevih ali varljivih stvari, je tako prijateljstvo ničevno in varljivo. Čim večje so dobrine, ki nastanejo iz prijateljstva, tem boljše in bolj plemenito je prijateljstvo. Če so stvari dobre in resnične, bo tudi prijateljstvo dobro in resnično. Če je prijateljstvo grajeno na prevari in goljufiji, je to slabo prijateljstvo. Pri takem prijateljstvu ima hudič veselje.

Tukaj ne govorimo o ljubezni, ki smo jo dolžni izkazovati drug drugemu po krščanski ljubezni, ampak o duhovni ljubezni, ki veže dve ali več src skupaj in jih napravi, da so vsa enega duha. Vsa druga prijateljstva so samo senca tega. Seveda ne moremo zanemariti prijateljstva, ki nastaja po krvi ali po dolžnosti, kakor med sorodniki, dobrotniki in sosedi. Tukaj govorimo samo o takih prijateljstvih, ki jih kdo sam izbere.

Veliko je oseb, ki potrebujejo pomoč in vzpodbudo svojih prijateljev, posebno v nevarnostih in slabih vplivih, ki jih obdajajo. Naš Gospod sam je imel prijatelje, ko je šel na svet. To so bili: sv. Janez, Lazar, Marta, Marija Magdalena. Sv. Gregorij Nazianski popisuje svoje prijateljstvo s sv. Bazilijem takole: Zdi se mi, kakor da bi ena duša poživila oba telesa, in da bi bila oba eno. Najin cilj je rasti v popolnosti in tako oblikovati sedanje življenje v upanju na bodočega, da umira temu svetu že pred smrtjo.

Sv. Tomaž imenuje prijateljstvo čednost. Iz tega vidimo, kako veliko je pridobil tisti, ki si je pridobil pravega prijatelja. Sv. pismo pravi: Dober prijatelj je bližje kot brat.

## Minnesota Vas vabi na ZVEZIN DAN 31. avgusta v Duluthu!

Hitro se približuje dan, ko se bodo naše sestre in prijateljke zopet snidele na Minnesotskem Zvezinem dnevu, 31. avgusta 1958. Spored se bo pričel s slovesno sv. mašo ob 10:30 dop. v novi cerkvi sv. Elizabete v Duluthu, Minn. Gostje so naproseni, da se pred pričetkom sv. maše zberejo v stari dvorani, kjer bo servirana kava.

Po sv. maši se bodo vse Minnesotske podružnice zbrale k prvemu državnemu sestanku, ki se bo vršil v stari dvorani pod vodstvom novoizvoljene državne predsednice Mrs. Barbara Rosandich iz Ely, Minn. Slavnostni banket se bo pričel ob 1:30 pop. in nato bo predvajal lep program. Upamo, da bo vsem udeležencem ostal Minnesotski Zvezin dan kot eden najprijetnejših obiskov v Duluthu, kajti danes moremo nuditi mnogo več kot pa pri prejšnjem Zvezinem dnevu, ki se je vršil tukaj. Sedaj je tukaj lepa nova cerkev in prostori, in celotni odbor se trudi, da bo čimbolj ustregel željam gostov.

Priprave ima v oskrbi sledeči odbor: Mrs. Ann Podgorsek, načelnica; Mrs. Helen Krall, so-načelnica; Mrs. Ann Puhl, vstopnice; Mrs. Elizabeth Smolnikar, program; Mrs. Helen Krall, kuhinja; Mrs. Marie Diskin, serviranje; Mrs. Frances Danko, lunch; Mrs. Ida Dincau, kava; Mrs. Florence Burger, pospravljanje. Tem načelnicam posameznih skupin bodo pomagale vse članice domače podružnice.

Izrekamo „sestrsko dobrodošlico“ vsem našim obiskovalcem iz Minnesote, gostom in članicam. Na svidenje 31. avgusta v Duluthu!

Ann Podgorsek

## POKONVENČNA KAMPANJA

traja samo DO 31. DECEMBRA 1958!

Drage članice! Čas hitro teče in že smo v drugem mesecu Pokonvenčne kampanje. Preostanejo nam samo še štirje meseci do konca kampanje. Zato ne zamujajmo časa, ampak izrabimo vsako priliko za pridobitev novih članic. Posebno se zavzemimo za naše hčere, ki nam bodo sledile. Slovenska Ženska Zveza nudi veliko svojim članicam, bodisi v duševnem ali družabnem oziru in asesment je najnižji, ki se danes plačuje v bratskih podpornih organizacijah. Razen posmrtnine se izplačajo tudi številne nagrade raznim aktivnostim, in vsaka članica dobiva mesečno glasilo Zarja, ki prinaša novice iz vse Amerike. — Kampanjskim delavkam bodo, kakor doslej, razdeljene lepe nagrade.



### UGODNOSTI IN IZPLAČILA

Članice so deležne vseh pravic in ugodnosti, ki jih organizacija po možnosti deli. Za umrle članice Zveza skrbi na sledeči način:

a) Potom svojih podružnic poskrbi za dostojen pogreb.

b) Za pokritje stroškov pogreba Zveza plača sledeče vsote:

Razred A: \$25 za umrlo članico od pristopa do dveh let včlanjenja in \$100 za članico, ki je bila včlanjena nad 2 leti.

Razred B: \$50 za umrlo članico, od časa pristopa do dveh let včlanjenja. Za umrle, ki so bile članice Zveze nad dve leti, se plačajo sledeče vsote:

\$300 za one, ki so v ta razred pristopile med 14. in 30. letom; \$250 za one, ki so v ta razred pristopile med 31. in 40. letom; \$200 za one, ki so v ta razred pristopile med 41. in 45. letom; \$150 za one, ki so v ta razred pristopile med 46. in 55. letom.

Mesečni asesment znaša: Razred A — 40 centov; Razred B — 65 centov; Mladinski oddelek — 10 centov.

V asesmentu odraslega oddelka je vključena naročnina za naše mesečno glasilo „Zarja“.

ALBINA NOVAK, glavna tajnica



## Dopisi

Št. 2, Chicago, Ill. — Na julijski seji se je razpravljalo predvsem o Zvezinemu dnevu v Lemontu, 20. julija. Priprave dobro potekajo in pričakuje se vsestranski uspeh.

Sestra predsednica je pozvala navzoče članice, da vpišejo nove k podružnici v sedanjí Pokonvenčni kampanji, ki se zaključí 31. decembra.

Bolna se nahaja sestra Josephine Dolinar, 5118 So. La Cross Street. Članice naj se je spomnijo s karticami.

V teku meseca junija smo izgubile dve dolgoletni članici. Dne 15. junija je bila povožena do smrti sestra Katarina Zerdin. Poleg soproga zapuščá 11 otrok, od katerih je ena hči č. sestra Veronica v Lemontu. Naj počiva v miru. — Dne 18. junija pa je po mučni bolezní preminula sestra Albina Bicek, soproga znanega slov. brivca v Chicagu. Poleg njega zapuščá še dva sinova. Naj ji bo lahka ameriška gruda. — Članice smo se udeležile molitev ter ju spemile na zadnji poti. Preostalim izrekamo naše sožalje.

Prihodnja seja bo 14. avgusta.

Vas pozdravlja **Albina Novak**

Drage sestre SZZ in rojakinje!

Vest mi narekuje, da se ob tej današnji prilíki prvič oglašam v našem listu. Z letošnjim letom sem se tudi jaz pridružila organizaciji Slovenske Ženske Zveze. Sicer sem že skoraj dve leti v Ameriki, se pa prvo leto skoraj razgledati nisem mogla v tej širni Ameriki. Upam, da je to vsakemu razumljivo, da vsak človek rabi nekoliko časa, da zasledi in se odloči za vstop v društvo, ki bi bilo v najboljši prid posamezniku in skupnosti. V sled moje službe in prevelike oddaljenosti vas drage sestre podr. št. 2, ki se nahajate prav v slovenski fari sv. Štefana, kjer sem imela 12. junija možnost storiti obljubo SZZ, danes iskreno pozdravljam. Lepa hvala predvsem naši predsednici sestri Zelezničar, ki deluje že dolga leta z vsemi svojimi močmi v tej organizaciji.

Ta dan, drage sestre, mi bo res ostal v trajnem spominu. Obljubljam vam, da hočem zvesto izpolnjevati svoje obljube in pomagati k obstoju te za nas Slovenke tako važne organizacije. Ob tej prilíki naj se dotaknem najprvo vseh onih sester, katere žive že od rojstva tu, rojakinje slovenske, in potem tistih, ki so se že v svoji mladosti doselile v to deželo. Vam čast in priznanje, da tako vztrajno in požrtvovalno podpirate stebre te vzgledne in prav za nas Slovenke katoličanke tako koristne organizacije. Koristne še posebno za nas nove naseljenke, ki nas je povečini pognal komunistični jarem iz rodne zemlje po drugi svetovni vojni. Zdi se mi potrebno, da svetujemo našim prijateljicam, da še bolj podpremo in povečamo naše članstvo. Naj se širijo

vesti iz našega priljubljenega lista „Zarja“, dajmo možnost, da čitajo ta list tudi one, ki jim je ta organizacija še premalo poznana, ali pa se jim zdi nepotrebna. Tudi Ti Slovenka boš prav tu našla nekaj razvedrila. Tu boš še vedno slišala slovensko besedo, ki je nam vedno tako mila in tudi našim hčeram zelo potrebna. Saj je tako prijetno, kjer se sliši beseda slovenska, posebno še v tujini. Priporočajmo jo, da se širi tudi med našimi potomci. Saj prvi pesem domača:

Sem Slovenka in Slovenka hočem ostati,

ker rodila mene je slovenska mati.

Vse čitatelje tega lista vljudno pozdravljam, Slovenkam pa kličem: Dobrodošle v našo sredo!

Josephine Amon

Št. 3, Pueblo, Colo. — S 1. julijem se je pričela Pokonvenčna kampanja. Poskrbimo za nove, posebno sedaj, ker je še mnogo žen in deklet, ki niso naše članice. Vsem želim obilo uspeha pri tem važnem poslu. Naše članice so mirno sprejele naklado 5 centov za asesment, kar pride v poštev s 1. januarjem 1959, ker se zavedajo, da je nujno potrebno za smrtninski sklad, ker je vedno več smrtnih slučajev med članicami.

Vsem gl. odbornicam in delegatkam, ki ste mi podelile ponovno čast, biti vaša gl. odborница, najlepša hvala! Enajsta konvencija je za nami. Vršila se je v najlepšem redu in sestriški ljubezni ena do druge. Ker primanjkuje prostora v Zarji, ne bom opisala konvencije dobrote, katerih smo bile deležne ves čas zborovanja. Sicer so pa že naše delegatke to opisale.

V West Allisu je podružnica vse pogostila z večerjo prav po domače. Razume se, da si je bilo potrebno roke umiti, zato smo šle v „rest room“. Iskale smo obrisače, pa nobene ni bilo. Kmalu ena izmed nas opazí svetel gumb, pritisne nanj in pihalnik se odpre. Tako smo si lepo osušile roke. Za nas je bilo to nekaj novega. Tudi dvorana je moderno urejena in tamkajšnji župnik nam je vse lepo razkazal. Res lušno je bilo in čas je prehitro minil med prijazno družbo. Sprejmite vse priznanje za razvedrilo in vse hvale vreden potek konvencije.

Veselo je bilo snidenje z gl. odbornicami: Lenich, Tomsich, Schlossar, Zefran, Bara Kramer in mama Križman. Mrs. Kramer nas je tudi pogostila. Bomo že še prišle k Vam v Kalfornijo in se skupaj povselile. Osebnost sem spoznala Mr. Leskovarja, ki je zelo prijazen in domač. Njuna „bebika“ je luštna kot dalika. Hvala, Mr. Leskovar za prijaznost in pogovor.

Prijazna dvojica, delegatka Katerine Kastelic iz Kansas City in soproga prav dobro zaplešeta. Tako sva se tudi midva prav fletno zavrtela po dvorani. Tudi naša Francka Simonič je precej poskočila. Mr. in Mrs. Ka-

stelic, hvala, bilo je prijetno v vajini družbi. Oprostite šaljivi zabavi, malo razvedrila je dobro zdravilo tudi za nas starejše. Tudi Tončka Klune tako potrdi.

Tajnica je poslala karte v bolnišnico sledečim: Mary Ogulin in Angela Kral, ki si je pri padcu zlomila nogo; Frances Simonich se zdravi doma po operaciji na obeh nogah; Johanna Pavček se zdravi izven bolnišnice; Minnie Picinich se nahaja v bolnišnici. Vsem želimo ljubega zdravja. Mogoče je še več bolnih, kar pa mi ni znano.

V imenu podružnice izrekamo sožalje sestri Frances Gačnik, kateri je umrl soproga. Otroci so že vsi odrasli. Nepozabni prijatelj, naj Ti gori večna luč v večni in blag spomin.

Že dve leti počiva nepozabna sestra Mary Kolbezen. Bila je priljubljena vse naokrog, tudi pri podružnici. Pogrešamo jo, ker njena prijaznost je bila vedno med prvimi. Poklanjamo Ti na Tvoj grob najlepše cvetlice spomina, da Ti cveto v blag spomin.

Naše čestitke novoročencema Daniel Wiedel in Frieda Tekavec. Nevesta je vnučinja sestre Anna Tekavec. Svatba se je vršila v cerkveni dvorani. Bog jima daj vso srečo! Frieda je graduirala kot X-Ray tehničian. Melvin Tekavec pa je junija graduiral za zobozdravnika na Creighton University, Omaha, Nebraska. Nastavljen bo kot dentist pri Naval Training Center v San Diego, Calif. Grandma A. Tekavec je zelo ponosna na svoja vnuka. Želimo jima obilo uspeha v zdravniškem poklicu.

Petdesetletnico zakonskega življenja sta obhajala letos julija meseca James in Mary Pugel, po domače Bašton, in Micka Jagrova, doma iz Češče vasi, Prečenska fara. Slavnost je bila natihoma, tako sta si želela, v krogu svojih otrok in njihovih družin. Sestra Pugel je naša dolgoletna članica in moja rodna sestra. Bog vaju ohrani še mnogo let, da bi zdrava dočakala še biserno poroko. Tudi Frances Grebenc, ki je rodna sestra Mr. Pugel, čestita zlatoporočencema ter jima želi še več let med nami. God bless you!

Vse podružnice v Colorado sem pisмено obvestila za Zvezin dan v Colorado.

Naši gl. tajnici A. Novak želimo veselo in zdravo potovanje po naši lepi Sloveniji. Good luck, Mrs. Novak!

Ponovna zahvala članicam podr. št. 12, 17 in 43 za postrežbo ob času konvencije. Vsem delegatkam zadnje konvencije najlepša hvala za prijaznost.

Hvala odbornicam naše podružnice za šopek cvetic na Materinski dan.

Anna Pachak, predsednica

**Draga članica! Pokonvenčna kampanja Ti daje prilíko, da pokažeš svojo zavednost do Slovenske Ženske Zveze. Pridobi vsaj eno novo!**

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O. — Poročilo Šivalnega kluba. — Ta mesec nimam preveč važnih novic za poročati, ker ne zborujemo. Samo to bi rada povedala, da sem 4. julija obiskala božjo pot Lemont s skupino, katero sta vodila Mr. Resnik in Mr. Sever. Oba sta izvrstna vodnika ter se jima v imenu vseh romarjev zahvaljujem za vzorno vodstvo. Za vse nam je bilo lepo preskrbljeno: hrana, prenočišče, prevoz. Brez kakšne neprilike smo prišli tja in nazaj. Bilo nas je 52 in vsi smo bili kot ena družina. Jaz sem imela s seboj tri prijateljice, katere smo se vedno skupaj držale. In tako smo tudi na svojo roko obiskale vse zanimivosti Lemonta in govorile s čč. sestrami, katere so vse tako domače in prijazne. Ogledale smo si tudi Mount Assisi Academy (dekliško višjo šolo) na 6. julija, ravno ob času bazarja. Krasna stavba je to in stoji visoko na hribu. Najprej smo se ustavile v lepem prostoru, kjer imajo moderen „soda fountain“, in tam nam je Sr. M. Stanislava postregla z sladodrom (Ice Cream Sundae). Ko smo se z njo malo pogovorile, nas je prevzela ljubka in prijazna Sr. M. Samuel, katera nas je vodila skozi vse poslopje. Nismo se mogle prečuditi, kako je vse lepo in moderno opremljeno. Srečna dekleta, ki se lahko poslužijo te šole. To je res veličastna stavba v ponos vsem Slovencem v Ameriki. Priporočam vsem romarjem, da jo obiščejo, kadar gredo v Lemont.

Poročam, da bo 22. avgusta naša dolgoletna predsednica in bivša glavna odbornica M. Urbas praznovala svoj 80. rojstni dan. Vrli ženi in dragi sestri želimo vse članice podr. št. 10 in članice Šivalnega kluba vso srečo in zdravje, da bi jo ljubi Bog ohranil še mnogo let vedno tako brhko in mladostno in da bi lahko še mnogo let uradovala, ker ji ta služba tako pristaja.

Naš letni izlet Šivalnega kluba bo 20. avgusta v Genevi pri R. Lapp. Članice, ki se nam želijo pridružiti, naj se javijo naši tajnici vsaj do 15. avg., da bomo lahko rezervirale prostor. Vsaka je dobrodošla!

Antonija Repic, poročevalka

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Prihodnja seja bo 3. septembra v cerkveni dvorani, h kateri ste vse članice vabljene. Sedaj je v teku tudi Pokonvenčna kampanja, zato prosim članice, da pripeljete s seboj nove, da nadomestimo tiste, ki so nas za vedno zapustile. Kampanjske sodelavke bodo deležne lepih nagrad.

Teta štorklja se je oglasila pri družini Johna Schimenz in jim pustila fantka. Čestitamo!

Kruta smrt je zopet posegla v našo sredo in nam vzela sestro Mary Brinovec. Zapustila je sina in več sorodnikov, katerim izrekamo naše sožalje.

Pravkar je umrla tudi sestra Mary Sterle. Zapustila je sina in več drugih sorodnikov. Vsem izrekamo sožalje.

Na bolniški listi so sestre: Anne Marn, Marie Schuldt, Theresa Sukys, Molly Hojnik, Louise Susek, Mary Gross, Gertrude Pintar, Mary Kokoly, Matilda Perkovich, Mary Sterle in Frances Rozman. Prosim, obiskujte bolne sestre.

Članice, ki dolgujete na asesmentu, pridite in poravnajte svoj dolg, ker meni je težko zalagati.

Čestitam vsem izvoljenim glavnim odbornicam in pozdravljam vse članice, posebno pa pri podr. št. 12.

Mary Schimenz

Št. 14, Euclid, Ohio. — Danes, ko to pišem, 2. julija, je precej vroče — 90 stopinj, to je že nekaj, kajne? Navzlic temu je bila naša seja dobro obiskana. Naše članice se ne ustrašijo ne mraza ne vročine. Tudi, če katero kaj boli, pride na seja, pa gre zdrava domov. Naša predsednica ima tako moč v sebi, da človek kar pozabi na svoje križe in težave.

Sestra Tillie Sephar se je dobro pozdravila in se zopet vrnila med nas.

Težko mi je poročati, da smo zopet izgubile članico, Anno Stark. Bila je zvesta katoliška žena in dobra mati, kakor tudi članica SZZ. Zelo jo bomo pogrešale. Družini in sorodnikom izrekamo globoko sožalje.

Vse prav lepo pozdravljam,

Mary Strazisar

Št. 18, Cleveland, Ohio. — Najprvo pozdravljam vse delegatke in sploh vse članice SZZ. Res je bolj pozno, ali mi ni bilo mogoče prej pisati, ker sem bila precej nervozna radi pretresa možganov v avtomobilski nezgodi. Hvala Bogu, da se nisem drugače pobila. To se je zgodilo 28. maja. Še danes nimam avtomobila, ker je še vedno v garaži. Zahvaliti se moram Mrs. Pozelek za darilo, lepe cvetlice, ki sem jih nosila na konvenciji. Prav lepa hvala vsem, katere ste bile na en ali drug način dobre zame. Posebno hvala Mrs. Antonija Bayt iz Indianapolis, s katero smo bile skupaj. Zahvalim se Mrs. Praust za „birthday“ karto in isto gl. tajnici, Albinu Novak. Hvala našim sestram, ki so me prav lepo počastile s kartami in darili. Tega ne bom omenjala, ker bi bilo treba preveč pisati. Pri naši podružnici imamo zelo lušno podpredsednico Mrs. Goznik.

Pozdravljene sestre po širni Ameriki,  
Nettie Strukel, preds.

Št. 18, Cleveland, Ohio. — Še nekaj vrst hočem napisati, predno se podam na obisk v Avstrijo, kjer se nahajajo moji starši in bratje. Odhajam 17. julija za šest tednov. Upam, da bo šlo vse po sreči in da se bomo zopet veselili in zdravi videli, ko se vrnem.

Zadnje seje so bile dobro obiskane. Na junijski seji smo obhajale rojstne dneve predsednice Nettie Strukel in podpredsednice Ann Goznik. Dobro sta nas pogostili s pecivom in pijačo. Srčna hvala!

Na zadnji seji smo praznovali tudi godove Ančk in kar dobro smo se imele. Sestra Anna Morel je prinesla dobro pijačo, sestra Anna Medves dobro orehovko, sestra Ann Goznik pa tudi pijačo. Tako imamo na vsaki seji malo zabave.

Pozdravljene in na svidenje!

Josephine Barthol, tajnica

Št. 18, Cleveland, Ohio. — Polovico leta je za nami, z upanjem, da v zdravju končamo še ostale mesece in da pri vseh podružnicah SZZ uspešno napredujemo za ugled svoje organizacije! Spomini na raznotere kraje v tej dobi počitnic pa bodo gotovo vsakvrstni in nepozabni...

Moje misli uhajajo v daljno mladost in pesmica „Oj lepa je Trnovska fara, doni ponosno tam cerkveni zvon... ko ob žegnanju in z mlaji vsa ovita. slavil je god sv. Janez, njh patron!“

Takratni župnik č. g. Vrhovnik, za vedno naroden rodoljub, je bil deležen letno svečanostne proslave; pevcji več društev so mu prirejali podoknico in vsi prebivalci tamkaj smo se vnaprej veselili njegovega godu...

Priljubljen vsem pa je bil isto mladi kaplan, č. g. Koechler, ki se je dnevno šetal pod ondotnimi senčnatimi kostanji z brevirkom v roki. Otroci smo vestno marširali z njim na nasprotni strani in željno čakali, da opravi svoje molitve, ker smo zatem bili nagrajani s pripovedkami, katere otroško srce tako vzljubi...

Ker je moj oči imel delo pri državni železnici, smo se zato izselili v Sp. Šiško. Sleherni teden sem ob nedeljah zatem premerila dolgo pot k naši tja v nepozabno „trnovsko stran“ zame domačo cerkev.

Bilo je v agustu, ko ob sv. Jerneju slavi tudi Sp. Šiška „komarjevo nedeljo“ in svoje žegnanje, za kar je vedel tudi kaplan g. Koechler. Pa mi šegavo reče: „Ej, ti Šiškarica, kje so pa odpustki? Vem, kakšne so zabe, bezeg, pohan, „ritzelt“, putke itd., al' pohana komarjeva bedra pa bi res rad; samo tam pri vas v Šiški take delajo...“ S smehom sva se ločila in na poti domov sem „na vse viže gruntala“ kakšna delikatesa bi to res lahko bila, vsaj kot pravimo: avgusta meseca so komarji zreli!

Ker je tega nadležnega mrčesa v letni sezoni tukaj kot baje povsod res dovolj, mi kljub njih vsiljivostim pride na misel — da je človek le bolj srečen, če lahko obrne na „veselo plat“ vse svoje težave.

S pozdravom celokupnemu članstvu,  
Josephine Praust

Št. 19, Eveleth, Minn. — Zopet poročam žalostno vest, da smo izgubile iz naše srede sestro Katerino Kapovec, katera je umrla po kratki bolezni v Virginia bolnišnici dne 18. junija. Vsa zdravniška pomoč ji ni mogla



## KOTIČEK UREDNICE

ohraniti življenja. V bolnišnici je bila komaj 10 dni. Zapušča hčerko edinko, katera je po poklicu učiteljica v Chicagu. Pokojnica je bila nekaj dni bolna doma, ker pa ni bilo pomoči, so jo odpeljali v bolnišnico. Poklicali so hčerko, ki se je takoj pripeljala z letalom ter ob 1. uri ponoči že obiskala zelo bolno mamo v bolnišnici. Ponedelki in ponoči je bila pri njeni postelji ter ji ljubeznivo stregla do zadnjega dihajca. Pred 10 leti je umrl soprog in oče hčere, ki je sedaj ostala sama. Ne matere ne očeta ni več, le teto ima še v Chicagu.

Pokojna Kapovec je bila ob smrti stara 63 let. Članice smo se udeležile molitve ob krsti v lepem številu, enako sv. maše in pogreba. Hčerka se na tem mestu prav lepo zahvali Rev. Jersetu in Rev. Sustarsicu za obiske v bolnišnici, molitve in pogrebne obrede. Hvala vsem članicam za izkazano pomoč in tolažilne besede, kakor tudi pogrebniemu zavodu za vodstvo pogreba. Hvala vsem, ki so darovali za sv. maše in spremili pokojnico na njeni zadnji poti. Posebno se zahvali Mrs. Kranjc in hčeri Anna Rukovina za veliko pomoč in tolažbo. Naj draga sestra Kapovec počiva v miru božjem. Hčerki Jannet izrekam v imenu podružnice globoko sožalje.

Sestre, to je že tretji smrtni slučaj pri naši podružnici. Prva je bila sestra Repar, ki je umrla v januarju, druga sestra Okoren, umrla v aprilu, in sedaj sestra Kapovec. Vsem prizadetim naše sožalje. Umrlim večni mir in pokoj!

Drage članice, skušajmo nadomestiti izgube z novimi članicami, posebno sedaj v Pokonvenčni kampanji. Vpišite svoje hčere in prijateljice. Za vsako novovpisano članico bo podeljena tudi lepa nagrada.

Izrekamo globoko sožalje sestri Johanna Zadkovich nad izgubo ljubega moža in očeta. Prestal je vse zemeljsko trpljenje. Naj počiva v miru božjem in lahka naj mu bo gruda.

Ker se v poletnem času ne vršijo pri nas seje, zato bom samo malo napisala o 11. redni konvenciji v Milwaukee, Wis. Dne 16. maja se nas je precejšnje število odpeljalo v Milwaukee, kamor smo dospeli v soboto zjutraj ter se podale v Hotel Wisconsin. Lepo je bilo srečati se s poznanimi sestrami. V nedeljo je bila darovana sv. maša v St. John Evangelist cerkvi. Rev. Okorn, župnik in sedaj naš duhovni svetovalec, nam je v zbranih besedah čestital in imel pridigo. Cerkev je bila lepo okrašena in v nji se je razlegalo krasno petje. Po sv. maši smo se udeležile banketa in programa, katerega je vodil Alderman Mr. Matt Schimenz, sin tajnice podr. št. 12, Mrs. Mary Schimenz. Banket je bil izvrsten, mize so bile lepo okrašene in obložene z vsemi dobrotami. Isto je izvrstno uspel program z vsemi toč-

kami, posebno pa igra „Trije vaški svetniki“. „Račka na vodi“ nam bo še dolgo ostala v spominu. Kot zadnja točka je bil „Spomin umrlim članicam“, katerega je pripravila urednica Corinne Leskovar. Prizor je bil zelo ginljiv. Hvala, Corinne, za ves Tvoj trud!

V ponedeljek se je začela konvencija, ki se je zaključila v sredo. Potekla je v lepem redu. Na tem mestu bom samo poročala, da bo assessment s 1. jan. 1959 za 5 centov višji, in to v obeh skladih. Če čitate poročila o smrtnih slučajih, boste vse razumele potrebo poviška. Natančno o tem je bilo tudi že poročano v zadnji Zarji. Zato tega ne bom več ponavljala. — Le to še rečem, da nam je 11. redna konvencija zapustila lepe spomine. Na tem mestu se lepo zahvalim članicam podr. št. 12, 17 in 43 iz Milwaukee in West Allis, ki so nam delegatkam pripravile toplo dobrodošlico ter lepo uredile program in postrežbo, da je res lahko vsaka delegatka odnesla najlepše vtise iz Milwaukee. Res ste imele veliko dela s pripravami, ampak ste vse napravile v našo zadovoljnost.

V sredo zvečer ob 9. uri smo se zopet podale proti domu. Vesele smo bile in prepevale pesmi, da je vožnja vse prehitro minila. Lepo je bilo biti med vami. Upam in želim, da se bomo zopet v avgustu videle v Duluthu na Zvezinim dnevu. Preskrbljen bo bus, zato se priglasite, katera želi potovati, da se vse pripravi za čim bolj udobno potovanje.

Vsem, ki boste potovale v staro domovino, želim srečen povratek. Tebi, Albina — vem, da boš dobra vodnica, kot si bila leta 1938, ko smo bile skupaj v domovini — želim mnogo zabave.

Adijo, pa zdrave ostanite,  
v duhu podajam vam roko,  
pa name nikar ne pozabite,  
červavno med vami ne bom —

V duhu bom pa z vami. Pozdravite vse poznane!

Vsem bolnim članicam želim ljubelega zdravja. Slavljenkam rojstnih dni voščim vse najboljše in še mnogo let zdravja in veselega življenja.

Mary Lenich, tajnica

Št. 20, Joliet, Ill. — Sporočam, da smo izgubile dobro članico Katherine Jontes, stanujočo na N. Wilcox St. Zadnjič sem poročala, da se je vrnila iz bolnišnice, kjer je okrevala, toda nenadoma je ponovno zbolela in bila poklicana na drugi svet. Pokojna Katherine Jontes je bila rojena 17. marca 1882, pristopila k Zvezji leta 1935, predlagana po Jennie Benedik. Zapušča žalujočega soproga Josepha, edinega sina, vnukinjo in vnuka. Nadalje žalujočo sestro Mrs. Mary Stark in brata. Naša podružnica jo bo zelo pogrešala. Naj ji sveti večna luč in blag

Ta številka Zarje je posvečena zapadni obali Amerike, predvsem krasnemu mestu San Francisco, katerega pristanišče vidite na naslovni strani. Ribiški pristan tega mesta naj tudi nas spominja in opominja na potrebo povečanega dela za pridobitev novih članic, predvsem sedaj, ko je v teku važna Pokonvenčna kampanja!

Vsi poznamo vztrajno delo in nemisljive zasluge za Zvezo dveh odličnih žena iz San Francisca: Mrs. Bara Kramer ni samo častna delegatka po imenu, ampak tudi so-ustanoviteljica Zveze, katere nesebično delo za organizacijo je poznano od obale do obale Amerike. Druga agilna delavka je pa Mrs. Rose Scoff, ki je državna predsednica v Kaliforniji.

Ko omenjamo naše pionirke, nikakor ne moremo prezreti clevelandčanke Mrs. Mary Urbas, dolgoletne predsednice podr. št. 10 in bivše glavne odbornice, ki slavi svojo častivredno 80-letnico rojstva. Iz vsega srca ji želimo, da bi ji Bog naklonil še mnogo, mnogo let v zdravju in sreči ter nadaljnem delu za njej tako drago Zvezo.

V angleškem delu je priobčena slika „stebra SZZ“ iz hladne Minnesote, Mrs. Mary Lenich, ki ni samo dvignila zastavo naše Zveze v severnem delu Amerike, ampak je tudi mnogo let služila kot glavna nadzornica in bila izbrana za častno mater podružnice št. 19 v Evelethu, Minn.

Naj Bog živi naše vrle pionirke!

naj nam ostane njen spomin. Žalujemo naše sožalje.

Umrl je Joseph W. Mutz, sin naše članice Mrs. Rose Mutz, star 53 let. Bil je član raznih organizacij. Za njim žalujejo starši Mr. in Mrs. Martin Mutz, soproga Anna ter hčerka in sin. Poleg teh zapušča tudi tri brate in šest sestra.

Umrl je Mr. Geo. Andos, soprog članice Mary (Gnidovec) Andos, star 59 let. Bil je lastnik „Ricketts“ Restaurant, na N. Chicago cesti in Bellevue Hotel. Zapušča soprogo Mary in sina, katerega so posinovili ob času, ko se je Mr. Andos nahajal v Grčiji na počitnicah.

Naj oba, Mutz in Andos počivata v miru in večna luč naj jima sveti. Prizadetim sorodnikom naše sožalje.

Redka slavnost. Mr. in Mrs. Francis Stimac sta praznovala srebrno poroko v sredi svoje družine. — Mr. in Mrs. Frank Lustik, iz Clement St., pa zlato poroko. Oba para sta začela svojo poročno obletnico zjutraj pri sv. maši, nato je bilo nadaljevanje slovesnosti na domu. Naj oba para praznujeta še mnogo obletnic. Naše čestitke!

Dne 15. junija se je naša fara v polni meri odzvala, da proslavi zlato obletnico naših treh oč. sester, ki so na ta dan praznovala svoj zlati jubilej

redovniškega stanu. Te so bile: M. Perpetua, M. Flora in M. Secunda. Sestra M. Perpetua se je pisala prej Kajzer, doma iz Dvora, Št. Vid nad Ljubljano; č. sestra Flora se je pisala Mihelčič, doma iz Iga pri Ljubljani, in č. sestra Secunda je pa doma iz Joliet. Vse tri so poučevale v naši fari čez 30 let. Na ta dan so vsi otroci, in njih otroci, katere so poučevale te sestre, jim prišli čestitat. Bile so sestere, katerim se mora dati priznanje, da so prve, katere so vlivale slovensko besedo in učile otroke slovenščino, česar danes ni več.

Popoldne ob treh je bilo v Ferdinand dvorani veliko prijateljev in šolarjev, kateri so že mamice in stari starši, da se zahvalijo vsem trem sestram za vse, kar so zanje storile. Bile so obdarovane od hvaležnih šolarjev, cerkvena društva so pa poskrbela za prigrizek. Program je vodil Msgr. M. J. Butala, naš župnik. Prihitel je tudi prejšnji pom. župnik Rev. Geo. Kuzma, da čestita sestram.

Dne 23. junija je bilo zanje še eno slavje. Takrat je poleg omenjenih treh čč. sester bilo proslavljenih še več drugih čč. sester, ki so praznovali svoj zlati oziroma srebrni jubilej, v cerkvi domačega reda sv. Franciška v samostanu na Plainfield Road. Tam jih je škof McNamara blagoslovil in jim posadil venec zlatih cvetic na glavo. Sv. maša in vsa slovesnost je bila zelo veličastna. Deklice so pred vsako korakale v belem in na rokah nosile svilene blazine z vencem. Po blagoslovu je bil pripravljen prigrizek za vse povabljene v St. Francis College, nato pa na vrtu sestanek s slavljenkami, ki so imele v svoji sredi sorodnike in prijatelje.

Isti čas smo videli tudi č. sestro M. Sylveria, hčerko Mr. in Mrs. Frank Lustig. Sestra Sylveria je tudi poučevala mnogo let na naši fari. Medtem ko je ona praznovala srebrni redovniški jubilej, so njeni starši Frank in Antonia Lustik praznovali svoj zlati poročni jubilej. Sorodniki, sestre in bratje so se zbrali na vrtu Sv. Francis College, in doma pa praznovali ta posebni dogodek.

Videli smo tudi Mr. Francis in Christine Stimac, ki sta obiskala svojo hčerko Sr. Louise, katera je nuna že par let. Skupaj so praznovali srebrni poročni jubilej.

Dneva 15. in 23. junij ne bosta nikdar pozabljena ne med učenci ne med prijatelji in sorodniki, še manj pa pri čč. šolskih sestrah, ki so praznovali zlati oziroma srebrni jubilej redovniškega stanu ter svoje življenje posvetile Najvišjemu. Vsem čestitamo in želimo še mnogo let zdravja. Njih delo kot prve pionirke naše fare ne bo nikoli pozabljeno. Bog edini naj

Radi pomanjkanja prostora bo konvenčni zapisnik v slovenščini priobčen v septembski Zarji. Ured.

Št. 38, Chisholm, Minn. — Drage sestre! Radi slabe udeležbe na junijski seji niste slišale poročila od konvencije. Istega pa lahko berete v Zarji, kjer je v celoti priobčen zapisnik in sklepi za prihodnja tri leta. Pazno preberite, pa boste videle, kar vse se je napravilo.

Sedaj v poletnih treh mesecih nimamo sej ali jaz bom vseeno vsakega 25-tega v S.D. in tam lahko plačate asessment.

Malo pozno čestitam naši članici Mary Jerome k njeni zlati poroki, katero sta s soprogom Antonom obhajala v krogu svoje družine. Še demantno, Mary!

Spet smo izgubile dobro članico, ki se je morala ukloniti smrti, Effie Mattek. Bila je zmeraj odprtih rok in pomoči ni odrekla, če je bila zanjo vprašana. Počivaj v miru! Soprogu naše sožalje.

Smrt si je izbrala za svojo žrtev tudi ljubo mater naše sestre Frances Russ. Njena mati Uršula Russ je bila doma iz Rakitnice pri Ribnici. V imenu podr. št. 38 izrekam iskreno sožalje vsej Russovi družini. Pokojni ohranimo blag spomin!

Frances Andolšek in jaz sva obiskali nekaj družin za pomoč Ribniški

jim poplača njih ljubeznivost do nas.

Bolni sta Mrs. Julia Plese, ki se je nahajala v bolnišnici in Mrs. Mary Zupancic, naša ustanovna članica, iz Granite Street, ki se nahaja že dalj časa bolna doma. Želimo vsem bolnim hitrega okrevanja.

Naši članici Mrs. Anna Mahkovec in hčerka Anna sta odpotovali z letalom v staro domovino, kjer bosta v Beli Krajini obiskali svoje sorodnike, posebno pa sestro Mrs. Mahkovec, Mrs. Nežo Bayuk. Nazajgrede se bosta ustavili tudi v Lurdu in drugih krajih. — Isto sta odleteli z letalom v Lurd Betty Klepec in sestra Dolores. Vsem potovalkam želimo mnogo srečnih dni v domovini in zdrav povratek.

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland (West Park), O. — Naša seja je potekla prav povoljno. Pregledane so bile knjige in računi ter je vse v lepem redu. Tudi blagajna je v dobrem stanju. Imamo prav dobre voditeljice. Naša tajnica Stella Dancull skrbi kakor čebelica. Pohvaliti moramo tudi sestro Weiss kakor ves odbor.

Drage sestre, kakor vam je že mogoče znano, bomo s 1. januarjem 1959 plačevale 5 centov več za asessment, kakor je bilo sklenjeno na konvenciji. Asessment za razred A bo torej znašal 40 centov na mesec. To je bilo potrebno radi velike umrljivosti članic. Naša Zveza potrebuje več mladine, zato vpišite svoje hčere in otroke, ki bodo enkrat prevzele vašo mesta. S 1. julijem se je pričela tudi Pokonvenčna kampanja in za kampanjske delavke bodo razpisane lepe nagrade.

## ZLATOPOROČENCA



Mr. in Mrs. Anton Jerome

cerkvi. Nabrali sva lepo vsoto \$55.80. Na tem mestu se vam vsem darovalcem in darovalkam najlepše zahvaljujem. Bog vam naj povrne stotero.

Najlepšo zahvalo izrekam milwauškim podružnicam za tako izvrstno postrežbo, ki smo jo bile deležne ob času konvencije SŽZ.

S sestrskim pozdravom,

Anna Trdan, tajnica

Rojstni dan sta obhajali sestri Ana Zamen (je prinesla kejk) in Ana Hosta (prinesla krofe). Happy Birthday to all in many more!

Hudo je zbolel mož od naše sestre Helen Less. Iz bolnice je prišla sestra Ana Avguštin. Bolehajo tudi sestre: Mary Rahne, Mary Gulich in Ivana Zalar. Vsem želim ljubelega zdravja ter jih priporočam v molitev.

Pozdravljene sestre SŽZ in zbogom,

Frances Kavc, poročevalka

Št. 24, La Salle, Ill. — Več naših članic se je podalo na počitnice. Želimo jim zdravega razvedrila in srečen povratek domov.

Naša prihodnja seja bo v torek, 2. septembra. Ker je ravno v ponedeljek Labor Day, državni praznik, se bo ta seja začela s „pot-luck“ večerjo. Na seji bomo tudi razmotrivale o 30-letnici ustanovitve naše podružnice, ki bo meseca oktobra. Članice ste lepo naprošene in vabljene, da pridete, ker odbor ne more nič napraviti brez vas. Vsaka ima gotovo dobro idejo za tako prireditve. Torej ne pozabite seje septembra.

Zopet moram poročati žalostno vest, da je preminula naša članica Agnes Jordan. Pokojna je bolehal več časa. Nahajala se je pri svoji hčerki Mary Kohart in nazadnje v bolnišnici dva meseca. Zapušča štiri hčere in štiri sinove. Hčerka Frances in njen vnukček sta naša člana. Pokojna Agnes je imela lep pogrebni sprevod. Lepa hvala vsem članicam, ki ste se udeležile molitve in sv. maše ter spreveda. To je naša sedma članica, ki



## NAJSTAREJŠE ČLANICE PODRUŽNICE ŠT. 39, BIWABIK, MINN.



Od leve proti desni so: Mrs. John Sherek, Mrs. Mary Strukel, Mrs. Mary Kulaszewicz in Mrs. Uršula Urick; v ozadju je naša preds. Mrs. Johanna Zallar. To so naše najstarejše članice, o katerih je bilo poročano v zadnjem dopisu.

nas je letos zapustila. Torej, drage sestre, tako pravi pregovor: Danes tebi, jutri meni! Smrt nič ne izbira, kar od kraja pobira. Bodi star al' mlad, reven al' bogat, vsak se bo moral v večnost podat, ko bo bela žena posegla s koščeno roko. Družini in sorodnikom naše sožalje. Pokojni naj bo Bog dober plačnik.

Gospa štorcklja se je ustavila pri članici Mr. in Mrs. Joseph Jaklič in jima pustila zalo hčerko, ki bo delala družbo bratcema, družini pa kratek čas. Staršem naše čestitke!

V bolnišnici so se nahajale: Ana Oklješen, Rozi Kiltar in Katie Tastrovaršnik. Na domu se tudi zdravijo: Ana Terselič in Frances Kastigar. Ne vem, če je še katera med njimi, da je nisem tukaj omenila. Želim vsem ljubeza zdavja, ki je največje bogastvo na svetu.

Čestitamo članici Ana Šojer in njenemu soprogu Avgustu, ki sta praznovala 30-letnico zakonskega življenja. Naj Vaju Bog blagoslovi z zdravjem in srečo, da bi dočakala zlati jubilej.

Še enkrat: Ne pozabite naše seje 2. septembra! Tiste, ki ste zaostale z asesmentom, prosim, da ga poravnate, ker naša ročna blagajna je spraznjena, denar pa mora biti redno odposlan vsak mesec.

Pozdrav vsem članicam,

Angela Strukel, tajnica

## NOVE POŠTNE PRISTOJBINE

S 1. avgustom je stopila v veljavo povišana poštnina za navadna pisma in za zračno pošto, ki je v splošnem za 1¢ dražja.

Pisma (1st Class) — 4¢ unča

Poštna karte, razglednice — 3¢

Zračna pošta (do 8 unč) — 7¢ unča

Poštna karte, razglednice  
po zračni pošti — 5¢

Nova pristojbina za pošto tretjega razreda, ki vključuje knjige in sezname, je 3¢ za prvi dve unči in 1½¢ za vsako nadaljno unčo. Teža sega po novem vse do 16 unč, toda ne več celih 16 ali več. Težjo pošiljko je treba poslati po pošti četrtega razreda.

Št. 39, Biwabik, Minn. — Naš redni sestanek junija je bil kratek, a živahen. Mrs. Ann Karish nam je dala poročilo o konvenciji.

Naša Zveza je pridobila tri nove članice, in sicer: Mrs. Helen Suvanson, Mrs. Mary Berknes in Mrs. Shirley Sherek, ki so na tem sestanku položile obljube. Da je bilo bolj slovesno, je ob zaključku nekaj članic pripravilo malico, ob kateri se je razvilo prijetno kramljanje.

Kristina Medved

## NABIRALNA AKCIJA ZA RIBNIŠKO CERKEV

Od 10. maja do 10. julija so darovali za Ribniško cerkev naslednji rojaki:

Soudan, Minn.

(poslala Mary Erchul)

Margaret Zupancic (Dolenja vas)	2.00
Mary Erchul	2.00
Terezija Rus	1.00

Chisholm, Minn.

(nabrala Anna Trdan)

Mr. & Mrs. L. Novak (Dol. Laze)	10.00
John Trdan (Sušje)	5.00
Frances Andolšek (Goriča vas)	5.00
Frank Tekavec (Hrovača)	5.00
John Arko (Breže)	5.00
John Pahule (Dol. Laze)	5.00
Louis Vesel (Sušje)	5.00
Frank Trdan (Sušje)	5.00
Johanna Dolinar (Dolenja vas)	2.00
Mary Centa (Dolenja vas)	2.00
Mary Govše (Jurjevica)	2.00
Agnes Mustar (Sušje)	2.00
Mary Nosan (Slatnik)	1.00
Mary Dejak (Kot)	1.00
John Mihelič (Dol. Laze)	.80

\* \* \*

Ludvig Rigler, Chicago, Ill	5.00
Jennie Batic, Cleveland, Ohio	3.00
Angela Arko, Chicago, Ill.	2.00
Jennie Benedik, Joliet, Ill.	2.00
Mary Starc and Anna Stare	2.00
Matija Pogorelec (daroval ravno pred smrtjo)	2.00

Skupaj .....\$ 76.80

Izkazilo z dne 10. maja .....\$277.00

Nabrana vsota do 10. julija ...\$353.80

Denar je bil poslan Mr. Frank Vrantu, predsedniku Nabiralnega odbora za Ribniško cerkev v Clevelandu. Bog plačaj vsem darovalcem!

Albina Novak

Št. 41, Cleveland (Collinwood), O. — Radi poletne vročine se letos nimamo kaj pritoževati, dež nam tudi za potrebo namaka vrtove, le čas nam vse prehitro beži, ker smo že kar sredi poletja in kar naenkrat bo zopet tukaj jesen.

Naše seje so vsak mesec bolj prijetne, ker se jih vse dobrovoljne članice udeležujejo. Na zadnji seji so bili podani 6-mesečni računi in je kar lep preostanek v blagajni. Prav lepa hvala članicam, katere res velikodušno prispevate v blagajno. Ob tem času so zopet prispevale sestre: Lucija Romih, Mary Debevec, Rose Piškur, Mary Dobida in Urška Ponikvar; sestra Katie Potočnik je darovala krasne prevleke za podvzglavnike, katere bodo oddane na srečne listke meseca oktobra. Vsem skupaj tisočera hvala!

Dobrodošla! kličemo pristopli sestri Urški Jalovec.

Mnogo sreče in zadovoljstva v novih domovih želimo sestram: Josephine Cemencek, Mary Lužar, Rose Kerže in njih družinam.

Prisrčne čestitke izrekamo sestri Anni Kuhar in soprogu ob njuni 25-letnici zakonskega življenja. Naj vaju Bog ohrani pri najboljšem zdravju in zadovoljstvu do vajine zlate poroke.

V mesecu juliju so nastopile 3-letni termin poslovanja naše glavne uradnice, katerim iskreno čestitamo in jim želimo najboljšega zdravja in mnogo dobre volje še za nadaljno delovanje za uspeh organizacije.

Po zadnji seji smo se ob lepi udeležbi članic prav imenitno gostile s fino torto, katero je naredila sestra Ana Koželj, ki je drugi dan po seji obhajala rojstno obletnico. Za dobro kapljico in sladoled pa so poskrbele sestre: Meše, Markel in Cerjak. Sestrama Rose Piškur in Mary Dobida smo tudi zapele za rojstno obletnico. Vsem še ponovno kličemo: Bog Vas živi še na mnoga leta! Enako velja tudi naši Ančki Rebolj, ki se nahaja na obisku domovine.

Naš dan oddiha bo zadnji četrtek, 28. avgusta, to je izlet na prostore Ančke in Jima Koželj, 3296 Richmond Rd. Katero še veselje se nam pridružiti, naj se takoj priglasijo, da bo vse ob času urejeno.

Pridite vse na prihodnjo sejo, dne 5. avgusta in pripeljite tudi vaše prijateljice. Ako še niso naše članice, jih bomo pa vpisale.

Sestrskeske pozdrave vsem,

Ella Starin, tajnica

Št. 55, Girard, Ohio. — Seja meseca junija je bila zelo zanimiva. Posebno še, ko nam je Mrs. Lozier prinesla prav gorke novice s konvencije.

Povedala nam je prav vse, kaj in kako so vse ukrenile na konvenciji. In tudi ni pozabila povedati, kako fino so se imele in kako so jim stregli vsepovsod. (Celo zapele smo: Kako se imamo rade.) Zelo zanimivo je bilo tudi, ko nam je pripovedovala od cer-

kvice na hribčku, Holy Hill, Wis., in kako jih je vse prevzelo, posebno ko so slišale zopet po tolikem času peti slovenske cerkvene pesmi in litanije ter slovensko pridigo. Rekla je: „Nekaj časa sem kar strmela in pozabila na vse, kar se je godilo okoli mene. Mislila sem, da sem zopet v starem kraju doma. Besede pesmic, za katere sem mislila, da sem jih že zdavnaj pozabila, ker jih tukaj pri nas ne slišimo, so kar same letele iz ust in tudi oči so bile vsem solzne.“ — Mrs. Lozier, to niso bile solze, ampak pravi biseri, katere ste nesli na hribček Materij božji v dar v imenu naše Zveze.

Tudi pri naši fari smo bili precej zaposleni, in sicer z bazarjem za šolo sv. Roze. Vse se je prav lepo dobičkano obneslo. Srečna v žrebanju je bila Betty Majovsky, ki je dobila avtomobil, ki je bil izžreban na bazarju. Betty je hčerka Mrs. Maček.

Naše ženske so ta mesec čistile cerkev, in sicer: Anna Catone, Margaret Tripoti, Amalia Robsel, Frances Juvancic in Theresa Lozier.

Na božjo pot v Lurd se bomo odpeljale 10. avgusta. Zbrale se bomo skupaj pri Slov. domu ob 8. zjutraj.

Tudi me smo se na zadnji seji prav dobro imele. Servirali sta nam Mrs. Skufca in Mrs. Juvancic, in sicer lepo dekorirano torto, fine piškote in kavo. Hvala lepa!

Zadnji mesec je umrl soprog Mrs. Nettie Sawicki. Članice ji izrekamo iskreno sožalje.

Do prihodnje seje ostajam s pozdravom,  
Emma Zore

Št. 64, Kansas City, Kans. — Pozdravljene vse glavne odbornice in delegatke zadnje konvencije, s katerimi sva se skupaj s soprogom srečala. Vse nama boste ostale v najlepšem spominu. Vsa čast in zahvala podr. št. 12 v Milwaukee, Wis., za tako okusna obeda, bogato izbran program z lepim petjem in šaljivo igro, katere ne bomo dolgo pozabile. Kako smo se smejali, vsa čast igralcem. — Hvala tudi podružnici v West Allis za lep večer, ko so nam postregli z okusnim obedom in nas razveseljevali z lepim slovenskim petjem. Rev. Setničar nam je razkazal njih novo moderno šolo in dvorano. Hvala za vse!

Čast in hvala Rev. Okornu, ki nas je spremljal na Holy Hill, Wis., in prav lepo pel pete litanije Matere božje, in organistu župnije sv. Janeza Ev., Mr. E. Majheniču, ki je igral na orgle v tej lepi veliki božjepotni cerkvi. Delegatke smo pa odpevale, da je vse grmelo. Res je bilo lepo.

Na naši majniški seji je bilo tudi kratkočasno. Jaz sem članicam na kratko razložila o poteku konvencije in so vse z zanimanjem poslušale. Seje smo odložile do meseca septembra. — Po seji so slavile rojstne dneve in nas imenitno pogostile sledeče članice: podpreds. Mary Juratovich, blagaj. Mary Mootz, Agnes Zakrajšek,

Josephine Toplikar, Julia Pintar, Frances Petelin, Frances Petrich in Stefania Malnar. Ako sem katero izpustila, prosim, naj oprost.

Čestitamo nadarjenemu mladeniču Don Lipovac, ki je v New Yorku zmagal kot najboljši muzikant na harmoniko v U.S.A. in bo šel septembra meseca v Brusel, Belgijo, za svetovnega tekmovalca. Bog Ti daj srečo, Don! Njegovi starši so Mr. in Mrs. A. Lipovac.

Čestitamo našima dobrima župljanoma Mr. in Mrs. Frank Kalich, ki sta 8. junija obhajala zlato poroko v krogu številne družine. Slavljence sta bila prvi par v naši cerkvi, ko se je župnija ustanovila.

Mrs. Prislant in Mrs. Albin Novak ter drugim članicam želim srečno potovanje, obilo zabave in zdrav povratek z obiska v stari domovini.

Pozdrav od mene kakor tudi od mojega soproga.

Antonia Kostelec, preds.

Št. 71, Strabane, Pa. — Na zadnji seji, 9. julija, je bilo sklenjeno, da se odložijo seje do meseca novembra. Torej prihodnja seja se bo vršila dne 12. novembra. Prosim vas sestre, udeležite se seje, da bomo kaj ukrenile v korist naše podružnice.

Pozdravljene vse delegatke, s katerimi sem se seznanila na konvenciji v Milwaukee. Tiste, ki ste mi že pisale, lepa vam hvala!

Frances Tomsic, tajnica

Št. 93, Brooklyn, N.Y. — Konvencija je za nami in čeravno nisem bila navzoča, se zavedam dolžnosti do Zveze. Prebiram članke od podružnic, vsepovsod se naše članice oglašajo in enako pohvalijo. Je prav, da se ženske zavedamo, odkod pridemo. Hvala Bogu, da smo tuka, seveda razkropljene. Lahko bi se zgodilo, da bi nas že popolnoma poplavila tujina in bi naši otroci sploh ne vedeli, odkod smo prišli. Zato moramo biti hvaležni tistim, ki so ustanavljali jednote, društva in orali ledino. Imeli so velike težave in korajžo. Vsa čast jim gre. Istotako tudi naši ustanoviteljici Mrs. Prislant. Upam, da bo naša Slovenska Ženska Zveza še dolgo svetlo ime v kulturnem delovanju Ameriških Slovencev.

Tudi jaz se hočem danes v imenu naše podružnice nekoliko pohvaliti. Dne 15. novembra, to je na tretjo soboto, bomo obhajale 20-letnico ustanovitve podružnice. Tako je bilo predlagano in podpirano na zadnji seji. Program bomo objavile pozneje.

Naša zvesta rediteljica Mary Križman je izgubila dobrega moža. Ž njo žalujeta sinova Frank in Peter, ki sta že odrasla in imata oba visoke službe. Bog mu bodi milostljiv. Preostalim naše sožalje.

Brala sem dopis od sestre Zupan, pa še trikrat sem ga prebrala. Vsa čast

## VPIŠI VSAJ ENO NOVO!

**Pokonvenčna članska kampanja se zaključuje 31. decembra 1958!**

Ti, draga sestra Zupan, za prijeten dopis. Vesela sem našega duhovnega svetovalca Rev. Claude Okorna. Po njegovem dopisu se pozna, da nam bo dober svetovalec. Pozdravljen! V duhovnih mislih izvemo mnogo dobrega za našo organizacijo. Sedaj še prosim, da bi se malo potrudile za nove članice. Lepo je priti na seje, če nas je kaj več in malo pokramljamo. Je res lep večer.

Pozdravljam ves glavni odbor in članstvo naše organizacije.

Helen Corel, preds.

Št. 100, Fontana, Calif. — Naznanim žalostno vest, da je zadnji mesec umrl nagle smrti John Drawenek, soprog naše članice Edith Drawenek. Od doma je odpeljal avto v garažo radi popravila in je tam padel zadet od srčne kapi. Res težki udarec za soprogo in hčer, ko so pripeljali mrtvega moža in očeta domov. Moje globoko sožalje družini. Naj blagi pokojnik počiva v miru in večna luč naj mu sveti.

Na seji 17. julija smo sprejele šest novih članic v Zvezo. Tako lepo napredujemo tuka v veseli Fontani. Na 27. julija se bo vršil prvi Zvezin piknik v River Side, približno 20 milj od Fontane. Članice bodo prinesle jedil, za takozvani „Pot luck“.

V juliju so tri naše članice obhajale rojstne dneve: Anna Petrich, Mary Vidergar in Mary Evanich. Po seji smo imele dober lunch.

Pozdrav članicam podr. št. 38 na Chisholm, Minn.

Frances Lukanich, poročevalka

Št. 100, Fontana, Calif. — Dolžnost me veže, da se prav lepo zahvalim, jaz, moj mož in moji otroci, vsem našim članicam od podr. št. 100 za čast, katero so mi izkazale z izvolitvijo za častno mater podružnice in pripravile tako presenečenje ter mi podarile krasno darilo, ki ga bom imela za spomin mnogo let. Kar mi bo mogoče, bom tudi jaz storila za našo podružnico in vas članice.

Malo več kot leto dni je minilo, odkar smo ustanovile podružnico, pa nas je že okoli 40 članic. Upam in želim, da nas bo v dveh letih še enkrat več.

Zadnji mesec sva bila jaz in moj mož na obisku v La Salle. Imeli smo se prav dobro, posebno sta skrbela za naju hčerka Mary in njen mož Ed Duffy, ki je vedno gledal, da smo imeli dovolj v kozarcih, in ker je bilo precej hladno, so bila taka zdravila dobra za nas.

Obiskala sem tudi našo gl. predsednico Mrs. Livek, ki nas je povabila in lepo postregla ter vse članice v Fontani lepo pohvalila. Rekla je, da je



vesela, da tako dobro napredujemo, in mi je obljubila, da nas bo enkrat obiskala. Le kar pridi, Mrs. Livek, Te bomo lepo sprejele.

Res je bilo lepo obiskati svoje stare prijatelje, pa je lepše živeti v Kaliforniji, ker je tudi bolj zdravo, posebno za nas stare. Lepo se zahvalim vsem skupaj za lepo postrežbo in za prijaznost, ki ste nam jo izkazali. Kadar pridete k nam, bomo tudi mi vas lepo sprejeli in vam postregli. Sprejmite najlepše pozdrave vse gl. odbornice iz Oglesby in La Salle, posebno pa iz Fontane.

Naša dobra članica Mrs. Drawenek žaluje nad izgubo dobrega soproga, ki je umrl tako hitre smrti. Poleg nje zapuščča hčer. Vsem izrekamo našo globoko sožalje. **Marija Mayzak**

### Poletje in vroči peski

MENDA ni nobena jed tako priljubljena v Ameriki in ne uživa tako popularnost med vsemi narodnostmi, ki tvorijo ameriško prebivalstvo, kakor so hrenovke, po ameriško „hot dogs“ imenovane. Kruh je v ameriški hiši vedno pri roki — hvala Bogu. In kaj je dodatek h krušnim rezinam, kakor vroča hrenovka. Lahko se doda z eno ali malo kumarico, pa je gostija pripravljena. V Ameriki smo hitri pri vsem in vsaki gospodinjji je najbolj ustrezno, če ji ni treba predolgo vrteti se okrog peči. Po raznih zabavišjih se človek najhitreje in menda tudi najcenejše pokrepča, ako stopi do stojšča, kjer prodajajo hrenovke. V starem kraju so tem klobasicam rekli hrenovke in z naribanim ali nstrganim hrenom dajo izvrstno kombinacijo. Odtod se jih je menda prijelo tako ime. Kakšno ceno ima hren po svetu, nam ni znano. V Ameriki pa bi si gotovo vsak želel imeti vsaj eno veliko njivo hrena po taki ceni, kakor so ga lani prodajali — \$1.50 za en funt težko korenino.

Zanimivo je vedeti, iz kakšnega mesa so „hot dogs“ napravljeni. Kvaliteta se ravna po krajih, kjer jih izdelujejo. Recimo na Finskem rabijo meso od severnih jelenov. Jančevo meso je jako v čisljih pri Mohamedančih. Nekateri prebivalci Afrike se poslužujejo mesa od živali antilope. Japonci, katerih otoke obdaja prostrano morje, pa se poslužujejo ribjega mesa. Morski som da dovolj mesa za take specijalitete kot so hrenovke.

Kdo in kje so začeli z izdelavo klobasic, ki si jih danes lasti Amerika? Pravijo, da je bil podjeten Charles Feltman, ki jih je začel prodajati na zabavišču Coney Island v New Yorku. Leta 1904 se je v mestu St. Louis vršila razstava — Louisiana Purchase Exposition, kamor je prišel koncesionar s svojo robo. Vroče klobasice je prodajal in šle so kot pravimo v angleščini „kot hot cakes“. Ta trgovec Sigmund je bil silno domiselni in sanitarno navdahnjen človek. Z vsako klobasico je postregel kostumarja

## Finančno poročilo za mesec maj 1958 Financial Report for the Month of May, 1958

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of Memb.	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Jun.	
1, Sheboygan, Wis.	71.30	3.20	.20	.10	74.80	178	34
2, Chicago, Ill.	175.65	17.20	.60		193.45	407	177
3, Pueblo, Colo.	128.45	10.90	.30	.50	140.15	310	113
4, Oregon City, Ore.	6.80				6.80	23	
5, Indianapolis, Ind.	45.05	7.10	.40		52.55	133	74
6, Barberton, Ohio	56.95	2.30		.25	59.50	153	25
7, Forest City, Pa.	65.25	20.00	.60		85.85	158	216
8, Steelton, Pa.						72	5
9, Detroit, Mich.						43	8#
10, Cleveland, Ohio	154.35	6.10			160.45	399	61
12, Milwaukee, Wis.						272	75 &
13, San Francisco, Calif.	58.45	.90			59.35	142	9
14, Cleveland, Ohio	137.25	4.00	.30		141.55	347	40
15, Cleveland, Ohio	125.55	5.70	.60		131.85	298	57
16, So. Chicago, Ill.	62.55	4.30	.20		67.05	150	43
17, West Allis, Wis.	53.45	.40	.10		53.95	142	5
18, Cleveland, Ohio	30.55	.80			31.35	84	8
19, Eveleth, Minn.	64.45	7.30			71.75	159	78
20, Joliet, Ill.	182.20	17.40		.50	200.10	522	174
21, Cleveland, Ohio	40.70	5.30			46.00	103	54
22, Bradley, Ill.						28	#
23, Ely, Minn.	95.40	6.10	.20		101.70	244	61
24, La Salle, Ill.	76.75	9.30			86.05	204	95
25, Cleveland, Ohio	361.15	17.50			378.65	878	177
26, Pittsburgh, Pa.	49.70	1.90			51.60	134	19
27, N. Braddock, Pa.	33.80	.60			34.40	77	7
28, Calumet, Mich.	33.70	.40	2.20		36.30	85	4
29, Brown Dale, Pa.	17.20	2.40			19.60	44	25
30, Aurora, Ill.						24	1#
31, Gilbert, Minn.	45.65	4.00	.50		50.15	113	40
32, Euclid, Ohio	54.65	2.90			57.55	132	30
33, Duluth, Minn.	35.10	2.90			38.00	91	30
34, Soudan, Minn.	20.15	.70	.10		20.95	49	7
35, Aurora, Minn.	42.30	5.20	.20		47.70	90	59
37, Greaney, Minn.	14.90				14.90	38	10
38, Chisholm, Minn.	68.10	.90			69.00	163	9
39, Biwabik, Minn.	15.25	2.20			17.45	46	22
40, Lorain, Ohio	39.25	.40			39.65	102	4
41, Cleveland, Ohio	87.30	4.20			91.50	241	43
42, Maple Heights, Ohio	16.45				16.45	42	
43, Milwaukee, Wis.	44.95	11.20			56.15	121	114
45, Portland, Ore.	25.95	.90			26.85	67	9
46, St. Louis, Mo.	10.50	.20			10.70	27	2
47, Cleveland, Ohio	41.50	1.30			42.80	113	13
48, Buhl, Minn.	6.15	.40	.10		6.65	14	4
49, Noble, Ohio	18.60	.80	.10		19.50	51	8
50, Cleveland, Ohio						68	8#
51, Kenmore, Ohio	8.10				8.10	18	
52, Kitzville, Minn.	22.85	.80			23.65	53	8
53, Cleveland, Ohio	17.80	1.20			19.00	43	12
54, Warren, Ohio	34.40	6.60	.20		41.20	89	67
55, Girard, Ohio	32.85	2.30			35.15	82	23
56, Hibbing, Minn.	47.10	.80			47.90	124	8
57, Niles, Ohio	31.80	2.80			34.60	75	29
59, Burgettstown, Pa.	30.90	1.90			32.80	37	9@
61, Braddock, Pa.						35	6
62, Conneaut, Ohio	12.50	.10			12.60	30	1
63, Denver, Colo.	48.40	5.60	.40		54.40	112	56
64, Kansas City, Kans.						78	6
65, Virginia, Minn.	31.10	2.80			33.80	76	29
66, Canon City, Colo.	26.50	1.90			28.40	60	23
67, Bessemer, Pa.	45.70	5.10			50.80	109	51
68, Fairport Harbor, Ohio	15.20				15.20	32	
70, W. Aliquippa, Pa.	12.00	.60			12.60	15	3 \$
71, Strabane, Pa.	49.95	1.90			51.85	123	20
72, Pullman, Ill.	15.20	.40		.25	15.85	41	5
73, Warrensville, Ohio	32.20	2.50			34.70	93	27
74, Ambridge, Pa.	22.55	.60			23.15	48	6
77, N.S. Pittsburgh, Pa.	22.20	3.00			25.20	63	30

z rokavico. Sporočilo ne omenja koliko rokavic je imel na razpolago. Mogoče so šle te rokavice od enega do prihodnjega kostumarja, kar ni bilo ravno sanitarno, kot to zadevo pojmi danes. Pa tudi v tem oziru je bilo to vprašanje rešeno s podolgovato žemljico, v katero je bila vložena gorka klobasica.

### Mazilo za suho kožo

VZEMI par žlic olivnega olja in ravno toliko pomarančnega in limonovega soka. To prešeklaj in pusti stati nekaj minut. S tem si namaži obraz, ako je koža presuha. To napravi zvečer, predno greš k počitku.

Volnene pletenine se ne bodo ukrčile, ako položimo štrono volne v cedilo in jo držimo nekaj minut nad soparo, da se ukrči. Obesimo jo in posušimo.

### "HAPPY BIRTHDAY"



with cakes, tortes, poticas, strudels and other pastries which are found plentiful in the second revised edition of the famous cookbook

## WOMAN'S GLORY - THE KITCHEN

Send your order for a postpaid copy at \$2.25 each to:

ALBINA NOVAK,  
1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

### Home Tips

If heavy pieces of furniture have made marks on your rug nap dampen a piece of heavy flannel folded to several thicknesses and place over the mark. Let remain overnight and the mark should disappear.

A note from Grandma's housekeeping book—Old soap lasts much longer than fresh soap so buy your family supply well in advance. Remove wrappers and place in linen closet to dry.

To make easy, one of the most miserable jobs in the household chore department, cleaning a stove oven, place a saucer with four or five tablespoons of household ammonia in the oven, close the door and let stand overnight. In the morning you will find the grease will clean off easily.

When tying packages wet the cord, as the cord dries it will shrink making a nice secure package.

To sharpen your household scissors cut through fine sandpaper.

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Memb.	Jun.
78, Leadville, Colo.	29.60	2.60			32.20	33	13 \$
79, Enumclaw, Wash.	14.95	1.60	.60		17.15	37	16
80, Moon Run, Pa.	10.50				10.50	25	
81, Keewatin, Minn.	10.45				10.45	31	
83, Crosby, Minn.	11.10	.90	.50		12.50	26	9
84, New York City, N.Y.	30.40	.80	.70		31.90	84	8
85, DePue, Ill.	11.25	.50	.10		11.85	30	5
86, Nashwauk, Minn.	6.25		.40		6.65	15	
88, Johnstown, Pa.	33.70	3.00	.30		37.00	77	32
89, Oglesby, Ill.	37.45	5.00	.30		42.75	107	50
90, Presto, Pa.	24.65	1.90	.10		26.65	69	20
91, Oakmont, Pa.	25.80	1.10			26.90	54	11
92, Crested Butte, Colo.	9.05	.20			9.25	18	2
93, Brooklyn, N.Y.	28.85	.60	.40		29.85	76	6
94, Canton, Ohio						22	9
95, So. Chicago, Ill.	113.90	8.00			121.90	225	81
96, Universal, Pa.	22.75	.30	.30		23.35	55	3
97, Cairnbrook, Pa.	12.20	1.10			13.30	27	13
99, Elmhurst, Ill.	10.15				10.15	24	
100, Fontana, Calif.	14.40	.70	.70		15.80	34	7
102, Willard, Wis.						9	3 #
104, Johnstown, Pa.	10.65				10.65	29	
105, Detroit, Mich.	6.20	.50			6.70	17	5
106, Meadowlands, Pa.						22	2

Totals — Skupaj \$ 3,746.95 259.00 11.70 1.60 \$4,019.25 9,963 2,734

@—Assessment for April and May #—Assessment paid in April  
\$—Assessment for May and June &—Assessment paid in March

### Dohodki:

Assessment from members — Članarina od članic .....	\$4,019.25
Interest on bonds — Obresti od bondov .....	152.50
Rental income in April — Najemnina v aprilu .....	150.00
Proceeds from cookbooks — Prebitek od kuharskih knjig .....	500.00
Total — Skupaj .....	\$4,821.75

### Disbursements — Stroški:

Funeral Benefit Claims paid for the following deceased members — Smrtnine:	
Josephine Germ, Branch 7, Forest City, Penna. ....	\$100.00
Mary Juvancic, Branch 16, So. Chicago, Illinois .....	100.00
Rose Urbanc, Branch 24, La Salle, Illinois .....	100.00
Agnes Curl, Branch 25, Cleveland, Ohio .....	100.00
Mary Pruss, Branch 34, Soudan, Minnesota .....	100.00
Elizabeth Miskevich, Branch 31, Gilbert, Minnesota .....	100.00
Mary Kerkes, Branch 39, Biwabik, Minnesota .....	100.00
Alojzija Macek, Branch 85, De Pue, Minnesota .....	100.00
Benedictine Press, Zarja-The Dawn, May .....	1,173.12
Salaries and administration — Plače gl. odbornic in poslov. stroški ....	863.08
Printing, telephone, postage, sundries — Tiskovine, telefon, razno ....	122.04
Campaign awards — Kampanjske nagrade .....	235.75
Home Office rent for April & May — Najemnina za gl. urad .....	100.00
Convention expenses — Konvenčni stroški .....	4,354.56
Total — Skupaj .....	\$7,648.55

Balance, April 30, 1958 — Preostanek 30. aprila 1958 ....	\$393,699.37
Income in May, 1958 — Dohodki v maju 1958 .....	4,821.75
Total — Skupaj .....	\$398,521.12
Disbursements in May, 1958 — Stroški v maju 1958 .....	7,648.55
Balance May 31, 1958 — Preostanek 31. maja 1958 .....	\$390,872.57

ALBINA NOVAK, Secretary

## Enroll new members!

POST-CONVENTION MEMBERSHIP CAMPAIGN  
from JULY 1 until DEC. 31, 1958



# JUNIOR'S PAGE

## Scrapbooks

Summer also offers a fine opportunity to collect interesting material for your JUNIOR SCRAPBOOK. Bring back snapshots from your vacation trips. These, with pictures and write-ups of Junior activities—the Summer Theater, for instance—will add much to your Scrapbook. And then, write to us and tell us all about your summer fun! Everyone would love to read of the adventures you and your friends have been having. Letters can be sent directly to your Junior Director: Mrs. Christine Menart, 741 Main St., Vandling, Pa. We'll print them on this page.

## Summer Theater

One fine idea for Juniors at home is a Summer Theater of your own. It will be just as much fun as it sounds, and would make a fine summer project for any Junior Circle. You can dress up in all sorts of finery, and present skits, plays or even simple musicals. Stage your productions outside, or maybe in a hayloft in true "summer playhouse" style. Invite Mom, Dad and your friends.

Why is a dog's tail like the heart of a tree?

*Because it's farthest from the bark!*



"He wants to pitch for us during his spare time."

## Memo to Worshippers

Don't leave your purse in church. Someone may think it is a direct answer to prayer.

"Well, that's the life," said the egg on the monastery table. "Out of the frying pan into the friar."

—American Weekly

Hotel clerk: "Here's your hometown paper, sir."

Traveling salesman: "Thanks. I'll just scan the obituary column. Great Scott! Here's a notice of my own death!"

Hurrying to a phone, he called his wife.

"Darling," he said, "Have you seen the notice of my death in the paper?"

Wife: "Yes, sweetheart. But what I am anxious to know is where are you calling from."

What rooms can never be entered?  
*Mushrooms.*



What makes more noise than a pig in a sty?

*Two pigs.*

What is the vilest musical instrument?

*A lyre!*

When can you carry water in a sieve?

*When it is ice!*

What book contains more stirring pages than any other?

*Your mother's cookbook.*

Why is the letter K like a pig's tail?

*Because it is at the end of pork.*

What man earns his living without doing a day's work?

*A night watchman.*

Why is your nose in the middle of your face?

*Because it is the scenter (center).*

If a boy is playing a trick on you, how can you find him out?

*Go to his house when he isn't in.*

Here lies the body of William Jay, Who died maintaining his right of way.

He was right, dead right, as he sped along.

But he's just as dead as though he'd been wrong.

What smells most in a bakery?

*The nose.*

The bottle of perfume that Willie sent Was highly displeasing to Millicent.

Her thanks were so cold They quarreled, I am told, Through that silly scent Willie sent Millicent.



**PATRONIZE OUR ADVERTISERS**

Joseph Milner  
Joseph Petrick  
George Knaus  
with

**Betty Hansen Realty**

819 E. 185th St. IV. 6-2130  
CLEVELAND 19, Ohio

**DR. FRANK T. GRILL**  
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955  
Chicago 8, Illinois

**JOHN ZELEZNIKAR and SONS**

FUEL OIL

2045 W. 23rd St. VI 7-6891  
Chicago 8, Ill.

**GEREND'S FUNERAL HOME**

Phone GLencourt 7-7012

Ray Gerend Peter Bastasic  
SHEBOYGAN, WISCONSIN

Nad pol stoletja že nudi ljubeznivo bratsko pomoč svojim članom in članicam, vdovam in sirotam v slučaju bolezni, nesreče ali smrti

**KRANJSKO SLOVENSKA  
KATOLIŠKA JEDNOTA**



Najstarejša slovenska podporna organizacija  
v Ameriki

Certificates: 48,000 Premoženje: \$12,000,000.00

K.S.K. Jednota sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta starosti; otroke pa takoj po rojstvu in do 18. leta pod svoje okrilje.

K.S.K. Jednota izdaja najmoderneje vrste certifikate za odrasle in mladino od \$250.00 do \$5,000.00.

Če še nisi član ali članica te mogočne katoliške podporne organizacije, potruđi se in pristopi takoj — bolje danes kot jutri!

Starši, vpišite svoje otroke v K.S.K. Jednoto!

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte tajnike ali tajnice krajevnih društev KSKJ v vaši naselbini, ali pa pišite na:

**GLAVNI URAD**

351-353 No. Chicago Street Joliet, Illinois

THE  
**NORTH AMERICAN BANK  
COMPANY**

Rendering Sound and Conservative Banking Service

Main Office: 6131 St. Clair Ave.  
Collinwood Office: 15619 Waterloo Rd.  
East 93 - Union: 3496 East 93rd St.  
CLEVELAND, Ohio

**JOS. ZELE & SONS, INC.**

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.  
IV. 1-3118 Cleveland, Ohio EN. 1-0583  
Ample Parking Facilities

**PARK VIEW LAUNDERERS  
AND CLEANERS**

*A Service to Fit Every Budget*  
1727-31 W. 21st Street

CAnal 6-7172-73 CHICAGO

**ZEFRAK FUNERAL HOME**  
1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAK CHICAGO 8, ILL.  
ELIZABETH L. ZEFRAK  
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6683

**Ermenc Funeral Home**

5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060  
Milwaukee, Wisconsin

**A. GRDINA & SONS**

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE  
Za vesele in žalostne dneve

Nad 55 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002 10 Lake Shore Blvd.

Tel.: KEnmore 1-5890 Cleveland 10, Ohio